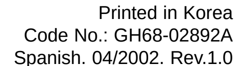


ELECTRONICS







TELÉFONO GSM DE BANDA DUAL SGH-T100

MANUAL DEL USUARIO





Índice general

Índice general (cont.)

Índice general (cont.)



Precauciones de seguridad

Antes de usar su teléfono por primera vez, lea estas sencillas directrices. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Para obtener información de seguridad más detallada, véase “Información acerca de la salud y la seguridad” en la página 127.

La seguridad en la carretera es lo primero

No utilice un teléfono móvil mientras conduce; aparque el vehículo primero.

Desconecte cuando esté repostando

No utilice el teléfono en gasolineras ni cerca de gasóleos o productos químicos.

Desconecte en aviones

Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias. Su uso en aviones no sólo es ilegal, sino también peligroso.

Desconecte en hospitales

Cumpla cualquier normativa o ley. Desconecte el teléfono en áreas cercanas a equipos médicos.

Interferencia

Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias, que pueden afectar a su rendimiento.

Respete las normativas especiales

Cumpla cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y desconecte siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligros (por ejemplo, en un hospital).

Información acerca de la exposición a radiofrecuencia

El diseño de este teléfono cumple con todos los requisitos para la exposición a radiofrecuencia que exige la Unión Europea. Para mantener la conformidad con dichos requisitos, utilice sólo los accesorios suministrados o autorizados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados puede infringir los requisitos especificados.

Uso sensato

Use el teléfono sólo en la posición normal (junto al oído). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono está conectado.

Accesorios y baterías

Utilice sólo accesorios y baterías aprobados por SAMSUNG.

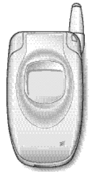
Servicio cualificado

Los equipos celulares deben ser reparados sólo por personal de servicio cualificado.

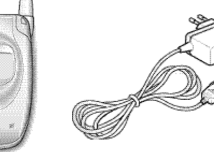


Desembalaje

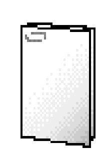
Su paquete contiene los siguientes elementos.



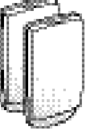
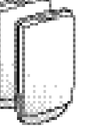
Teléfono



Adaptador de viaje



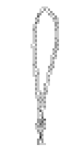
Manual del usuario

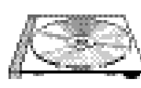
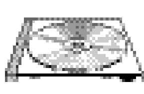
Baterías



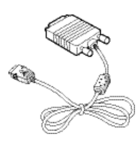
Auricular manos libres



Correa de transporte

PC Link para GSM ver. 1.0



Cable de descarga (sólo para descargar imágenes y tonos)

Además, puede obtener los siguientes accesorios en su concesionario local de SAMSUNG:

- Adaptador de encendedor de coche
- Kit manos libres para coche
- Baterías estándar y especiales
- Kit de datos

Su teléfono

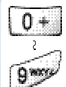
Diseño del teléfono

Las ilustraciones siguientes muestran los elementos principales del teléfono.



Antena
Luz de servicio
Pantalla externa
Altavoz externo

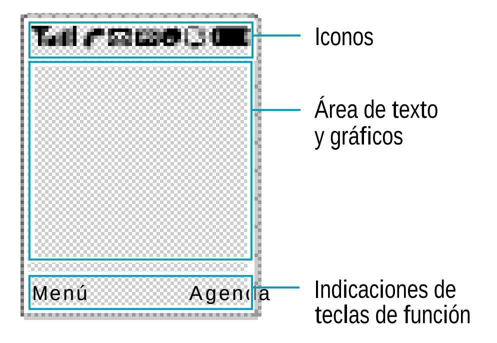
Tecla	Descripción
	Teclas de función Realizan las funciones indicadas por el texto situado sobre ellas (en la línea inferior de la pantalla).
	*En la estructura de menús*, permite el desplazamiento por las opciones de menú y la memoria de la agenda de teléfonos. *En modo inactivo*, puede utilizarse como tecla de acceso rápido para acceder directamente a varios menús.

Tecla	Descripción *(cont.)*
	Borra los caracteres de la pantalla.
	*En modo inactivo*, permite acceder rápidamente al navegador WAP.
	Realiza o responde a una llamada. *En modo inactivo*, recupera el último número marcado. *En la estructura de menús*, selecciona una función de menú o almacena información que se ha introducido (como un nombre) en la memoria del teléfono o la tarjeta SIM.
	Finaliza una llamada. También conecta y desconecta el teléfono cuando se mantiene pulsada. *En la estructura de menús*, vuelve al modo inactivo y anula su entrada.
	Introducen números, letras y algunos caracteres especiales.
 	Se utilizan para diversos fines y en funciones diferentes. Al mantenerla pulsada en modo inactivo, la tecla pasa del tipo de alerta actual al modo vibración.

Pantalla

Diseño de pantalla

La pantalla comprende tres áreas.



Área	Descripción
Línea superior	Presenta varios iconos (véase la página siguiente).
Líneas centrales	Presentan mensajes, instrucciones y cualquier información que se introduzca (el número que se va a marcar, por ejemplo).
Línea inferior	Muestra las funciones asignadas actualmente a las dos teclas de función y el icono de desvío de llamadas.

Iconos



Intensidad de señal: muestra la intensidad de la señal recibida. Cuanto mayor es el número de barras, mayor es la intensidad de la señal.



Servicio: aparece cuando una llamada está en proceso.



Nuevo mensaje de texto: aparece cuando se ha recibido un nuevo mensaje de texto.



Nuevo mensaje de buzón de voz: aparece cuando se ha recibido un nuevo mensaje de buzón de voz.



Vibración activada: aparece cuando el modo de vibración está activo. Al recibirse una llamada, el teléfono vibrará en lugar de sonar.



Alarma activada: aparece al programar una alarma.



Intensidad de batería: muestra el nivel de carga de la batería. Cuantas más barras vea, más carga queda.

Retroiluminación

La pantalla y el teclado se iluminan mediante retroiluminación. Al pulsar cualquier tecla, aparece la retroiluminación. Se apaga si no se pulsa ninguna tecla durante un período de tiempo concreto, según la opción **Retroiluminación** definida en el menú **Teléfono**. La retroiluminación permanece encendida en todo momento cuando el teléfono está conectado a un kit para coche (opcional).

Para especificar la duración de la retroiluminación, ajuste la opción de menú **Retroiluminación** (**5-1-5**); véase la página 82 para obtener más detalles.

Pantalla externa

La tapa abatible del teléfono dispone de una pantalla externa que muestra los iconos de intensidad de la señal, de vibración y de estado de la batería, además de registrar las llamadas perdidas. Esta pantalla indica la entrada de una llamada o mensaje, y le avisa a una hora determinada en caso de haber programado una alarma.

La pantalla externa se iluminará si se mantiene pulsada la tecla de volumen mientras el teléfono está cerrado.

Luz de servicio

La luz de servicio está en el ángulo superior derecho del teléfono. Parpadea cuando los servicios están disponibles en el teléfono.

Para activar o desactivar el uso de la luz de servicio, ajuste la opción de menú **Luz de servicio** (**5-1-6**); véase la página 83 para obtener más detalles.

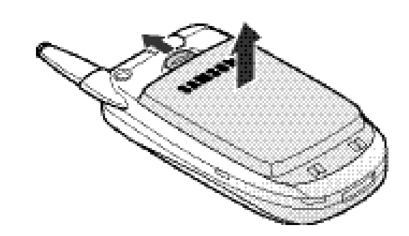


Introducción

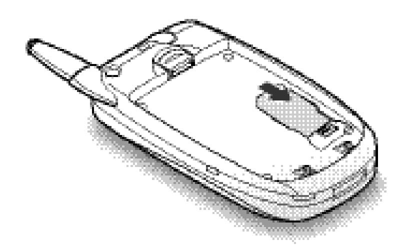
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

- Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.
- La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con rayas o dobleces; tenga cuidado al manejar, insertar o sacar la tarjeta.
- Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese de que el teléfono esté apagado.

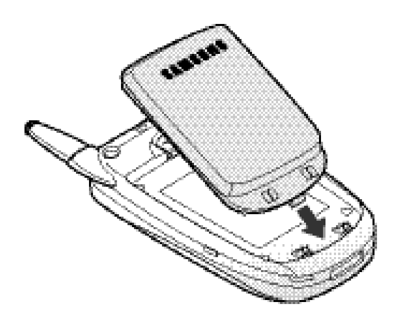
1. Si es necesario, desconecte el teléfono manteniendo pulsada la tecla hasta que aparezca la animación de cierre.
2. Mantenga pulsado el cierre situado en la parte posterior del teléfono por encima de la batería. Deslice la batería tal y como muestra el dibujo.



3. Introduzca la tarjeta SIM debajo de las dos lengüetas, asegurándose de que la esquina cortada se encuentra en la parte superior izquierda y de que los contactos dorados de la tarjeta están colocados bocabajo.



4. Ponga de nuevo la batería en el teléfono. En primer lugar, introduzca las patillas ubicadas en la parte inferior de la batería en las ranuras correspondientes y, a continuación, presione la batería contra la parte posterior del teléfono hasta que ésta quede encajada en su lugar con un clic. Asegúrese de que la batería está correctamente instalada antes de encender el teléfono.



Carga de la batería

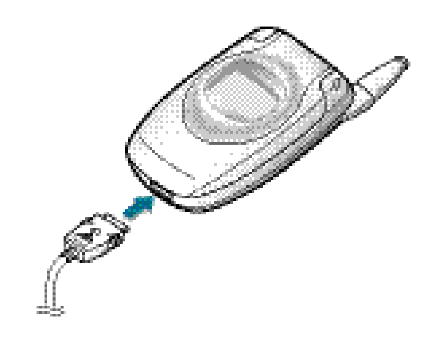
Su teléfono se alimenta con una batería de Li-ion recargable. Utilice sólo baterías y cargadores autorizados. Para obtener más detalles, pregunte en su concesionario SAMSUNG local.

Nota: Debe cargar totalmente la batería antes de usar su teléfono por primera vez. Una batería estándar descargada se recarga completamente en aproximadamente 120 minutos, mientras que una batería especial se recarga en aproximadamente 150 minutos.

Uso de un adaptador de viaje

El teléfono puede usarse mientras se carga la batería.

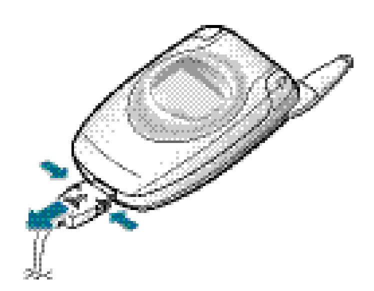
1. Una vez colocada la batería en el teléfono, conecte el cable del adaptador de viaje a la parte inferior del teléfono. Compruebe que la flecha en el conector de cable apunta hacia la parte frontal del teléfono.



2. Conecte el adaptador a un enchufe de pared CA estándar.

   Cuando la batería se está cargando, el icono de la batería del ángulo superior derecho de la pantalla se rellena repetidas veces.

3. Cuando haya finalizado la carga, desconecte el adaptador de la toma de corriente y del teléfono presionando las lengüetas grises de ambos lados del conector y sacando el conector.



Indicador de batería baja

Cuando la batería dispone de poca carga y sólo quedan unos minutos de tiempo de llamada, el sensor de batería se lo indicará mientras comienza a parpadear un icono de batería descargada (▭); escuchará un tono de aviso y aparecerá un mensaje en la pantalla a intervalos regulares.

Cuando el nivel de carga es demasiado bajo para que funcione el teléfono, éste se desconecta automáticamente.

Encendido / apagado del teléfono

1. Abra la tapa abatible.
2. Mantenga pulsada la tecla durante más de un segundo para encender el teléfono.
3. Si el teléfono pide una contraseña, teclee la contraseña y pulse la tecla de función **OK**. La contraseña del teléfono se ajusta de fábrica a 0000. Para obtener más detalles, véase la página 124.
4. Si el teléfono pide el PIN, teclee el PIN y pulse la tecla de función **OK**. Para obtener más detalles, véase la página 125.
   Una vez registrado el teléfono en un proveedor de red autorizado, la pantalla inactiva, que se muestra a continuación, aparecerá en la pantalla principal y en la externa respectivamente.



Pantalla principal



Pantalla externa

Nota: El idioma del texto viene determinado por la tarjeta SIM insertada. Para cambiar el idioma, utilice la opción de menú **Idioma** (**5-1-3**); para obtener más detalles, consulte la página 81.

5. Cuando desee apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla durante más de dos segundos.

Uso del micrófono auricular

Al conectar el micrófono auricular a la clavija ubicada en la parte superior del teléfono, el botón del micrófono comenzará a funcionar tal como se muestra a continuación, sin necesidad de abrir el teléfono o pulsar una tecla.

Para...	**Pulse el botón...**
Volver a marcar el número de la última llamada	Dos veces en modo inactivo.
Contestar a una llamada	Cuando entre una llamada.
Finalizar una llamada	Durante la llamada.

Nota: Puede utilizar las funciones de marcación vocal o de comando de voz pulsando el botón después de definir la opción de menú **Tapa activa** (**5-1-10**) como **Marcación voz** o **Comando voz**. Para obtener más detalles, consulte la página 84.

Funciones de llamada

Realización de una llamada

Cuando aparece la pantalla inactiva, teclee el prefijo territorial y el número de teléfono y pulse .

Nota: Si ha ajustado la opción **Rellamada autom.** (**5-1-7**) a **ACTIVADO** (véase la página 83) y la persona a la que llama no contesta o la línea está ocupada, el número se vuelve a marcar automáticamente hasta diez veces.

Llamadas internacionales

1. Mantenga pulsada la tecla 0+ .
   Aparece el prefijo internacional +.
2. Teclee el código del país, el prefijo territorial y el número de teléfono y pulse .

Corrección del número

Para borrar...	Entonces...
El último dígito visualizado	Pulse la tecla de función ←.
Cualquier otro dígito del número	Pulse la tecla o hasta que el cursor (I) este justo a la derecha del dígito que va a borrar. Pulse la tecla de función ←.
Toda la pantalla	Mantenga pulsada la tecla de función ← durante más de un segundo.

Finalización de una llamada

Cuando haya finalizado su llamada, pulse brevemente la tecla .

Llamadas desde la agenda de teléfonos

Se pueden almacenar los nombres y números de teléfono de la gente a la que se llama habitualmente en la memoria de la tarjeta SIM, y la memoria del teléfono (agenda de teléfonos). Después, basta con seleccionar el nombre deseado para recuperar el número asociado. Para obtener más detalles sobre la agenda de teléfonos, véase la página 44.

Marcación vocal

Si ha ajustado la opción **Tapa activa** (**5-1-10**) a **Marcación voz** (véase la página 84), su teléfono también le permite decir un nombre cuando abre la tapa abatible. Entonces, automáticamente marca el número almacenado con el nombre. Para obtener más detalles sobre la función de Marcación vocal, véase la página 69.

Rellamada al último número marcado

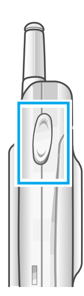
El teléfono registra los 15 últimos números marcados. Para utilizar cualquiera de estos números, proceda de la siguiente manera.

1. Si en la pantalla aparecen caracteres, pulse la tecla para volver al modo inactivo.

2. Pulse la tecla para acceder a la lista de los últimos números marcados.
3. Use las teclas y para desplazarse por los números hasta que aparezca el número deseado.
4. Pulse la tecla para marcar el número visualizado.

Ajuste del volumen

Durante una llamada, si desea ajustar el volumen del auricular, use la tecla de volumen situada en el lateral izquierdo del teléfono.



En modo inactivo con la tapa abatible abierta, puede ajustar el volumen del tono de tecla usando la misma tecla.

Funciones de llamada

Contestar o rechazar una llamada

Cuando alguien le llama, el teléfono suena y el icono del teléfono situado en el centro de la pantalla parpadea.
Si se puede identificar a la persona que llama, aparece su número de teléfono (o su nombre si figura en su agenda de teléfonos).

Contestar a una llamada

Existen tres maneras de atender una llamada.

- Pulse o la tecla de función Aceptar.
- Abra la tapa abatible.
- Cuando la opción de menú Resp cualq tecla (5-1-4) está en ACTIVADO (véase la página 82), pulse cualquier tecla, excepto o la tecla de función Rechaz..

Finalice la llamada cerrando el teléfono o pulsando la tecla .

Nota: Se puede responder a una llamada mientras se usa la agenda de teléfonos o las opciones de menú.

Rechazo de una llamada

Para rechazar una llamada, pulse o la tecla de función Rechaz.. Con el teléfono cerrado, mantenga pulsada la tecla de volumen situada en el lateral izquierdo del teléfono.

Control de llamadas perdidas

Si no puede contestar a una llamada por cualquier motivo, puede saber quién llamaba, siempre que disponga de este servicio. De esta manera, puede devolver la llamada, si es necesario.

El número de llamadas perdidas aparece en la pantalla inactiva inmediatamente después de perder la llamada.

Para ver la llamada perdida inmediatamente, proceda de la siguiente manera.

1. Si el teléfono está cerrado, abra la tapa abatible.
2. Pulse la tecla de función **Ver**.

   Aparece el número correspondiente a la llamada perdida más reciente, si está disponible.

3.

Para...	**Pulse la...**
Desplazarse por las llamadas perdidas	Tecla o .
Llamar al número mostrado	Tecla .
Editar o borrar un número de llamada perdida	Tecla de función **Opcion.** (véase la sección siguiente).

Edición del número de una llamada perdida

1. Pulse la tecla de función **Opcion.**.
2. Pulse la tecla de función **Selecc.**.
3. Cambie el número según sea necesario. Pulse la tecla o para desplazarse hacia atrás en el número.
4.

Para...	**Pulse la...**
Llamar al número	Tecla .
Guardar el número	Tecla de función **Guardar** e introduzca el nombre y ubicación necesarios (para obtener más detalles, véase la página 44).

Borrado de una llamada perdida

1. Pulse la tecla de función **Opcion.**.
2. Pulse la tecla o para resaltar la opción **Eliminar**.
3. Pulse la tecla de función **Selecc.**.

Puede pulsar la tecla en cualquier momento para salir de la función de llamada perdida.

Nota: Puede acceder a la función de llamada perdida en cualquier momento seleccionando la opción de menú **Llamds perdidas** (**1-1**); para obtener más detalles, véase la página 57.





Opciones durante una llamada

Su teléfono le proporciona una serie de funciones de control que puede usar durante una llamada. Para acceder a estas funciones durante una llamada, pulse la tecla de función **Opcion.**.

Desconexión del micrófono (silencio)

Se puede desconectar temporalmente el micrófono del teléfono, de forma que el interlocutor no pueda oírle.

Ejemplo: Si desea decir algo a otra persona de la habitación pero no quiere que el interlocutor lo escuche.

Para desconectar el micrófono temporalmente, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función **Opcion.**.
2. Pulse la tecla o para resaltar la opción **Silencio**.
3. Pulse la tecla de función **OK**.

Su interlocutor ya no puede oírle.

Para conectar de nuevo el micrófono, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función **Opcion.**.
2. Pulse la tecla o para resaltar la opción **Cancelar sil.**.
3. Pulse la tecla de función **OK**.

Su interlocutor puede oírle de nuevo.

Funciones de llamada

Búsqueda de un número en la agenda de teléfonos

Puede buscar un número en la agenda de teléfonos durante el transcurso de una llamada.

1. Pulse la tecla de función **Opcion.**.
2. Pulse la tecla o para resaltar la opción **Agenda teléfonos**.
3. Pulse la tecla de función **OK**.
4. Escriba el principio del nombre que quiera encontrar y pulse la tecla de función **Buscar**.

   Nota: También puede moverse por la agenda de teléfonos desde el principio, pulsando la tecla de función Buscar directamente.

   Aparece una lista de entradas de la agenda, empezando con la primera entrada que coincida con su petición. Esta entrada también se resalta.

5. Para ver la entrada resaltada, pulse la tecla de función **Ver**.

Para obtener una descripción más detallada de la función Agenda de teléfonos, véase la página 44.

Llamada en espera

Se puede poner la llamada actual en espera en cualquier momento. Puede realizar otra llamada mientras tiene una llamada en curso si la red cubre este servicio. De estas dos llamadas, una está activa y la otra está en espera pudiendo cambiar de una a otra.

Para poner una llamada en espera, pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción En espera. Puede reactivar la llamada en cualquier momento, pulsando la tecla de función **Recuper.**.

Para realizar una llamada mientras tiene otra en curso, proceda de la siguiente manera.

1. Teclee el número de teléfono que desea marcar o búsquelo en la agenda de teléfonos.
2. Pulse para realizar la segunda llamada. La primera llamada se pone automáticamente en espera.

O como alternativa, proceda de la siguiente manera.

1. Ponga la llamada actual en espera pulsando la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **En espera**.
2. Haga la segunda llamada de la forma normal.

Para cambiar de una llamada a otra, basta con pulsar la tecla de función **Cambiar**.

La llamada actual se coloca en espera y la llamada en espera se reactiva para que pueda seguir conversando con el otro interlocutor.

Cuando haya terminado, finalice cada llamada normalmente pulsando la tecla .

Respuesta a una segunda llamada

Puede responder a una llamada entrante mientras tiene una llamada en curso, si la red cubre este servicio y si ha ajustado la opción de menú **Llamadas en espera** (**5-2-3**) como **Activo** (véase la página 90). Se le notificará si hay una llamada entrante por medio de un tono de llamada en espera.

Para responder a una llamada mientras hay una llamada en curso, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse para responder a la llamada entrante. La primera llamada se pone automáticamente en espera.

2. Para pasar de una llamada a otra, pulse la tecla de función **Cambiar**.

   Si quiere finalizar una llamada en espera, pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Fin en espera**.

3. Para finalizar la llamada actual, pulse . Automáticamente regresa a la llamada en espera.



Llamada multiconferencia

Una llamada multiconferencia es un servicio de la red que permite que hasta seis personas tomen parte simultáneamente en una llamada múltiple o multiconferencia. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Realización de una llamada multiconferencia

1. Llame al primer participante de la forma habitual.
2. Llame al segundo participante de la forma habitual. La primera llamada se pone automáticamente en espera.
3. Para unir al primer participante a la multiconferencia, pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Conectar**.
4. Para añadir una nueva persona a la multiconferencia, llame a la persona de la forma habitual, después pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Conectar**.

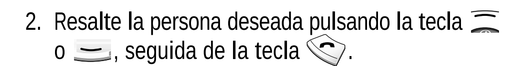
Puede añadir llamadas entrantes respondiendo a la llamada y pulsando **Opcion.**, seguido de **Conectar**. Repítalo según sea necesario.

Conversación privada con un participante

1. Pulse la tecla de función **Opcion.** y elija la opción **Seleccione una**.
   Aparece la lista de todos los participantes en la llamada.



2. Resalte la persona deseada pulsando la tecla o , seguida de la tecla .



3. Seleccione **Privado**.

   Ahora puede hablar en privado con esa persona. Los demás participantes pueden seguir hablando entre ellos.

4. Para volver a la llamada multiconferencia, pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Conectar**.

   Ahora, podrá oír de nuevo a todos los participantes en la llamada multiconferencia.

Desconexión de un participante

1. Pulse la tecla de función **Opcion.** y elija la opción **Seleccione una**.
   Aparece la lista de todos los participantes en la llamada.
2. Resalte la persona deseada pulsando la tecla o , seguida de la tecla .
3. Seleccione **Quitar**.

   La llamada finaliza con ese participante, pero puede seguir hablando con los otros participantes.

4. Finalice la llamada multiconferencia cerrando el teléfono o pulsando la tecla .

Silencio / envío de tonos de tecla

Estas opciones le permiten activar o desactivar los tonos de tecla. Si está seleccionada la opción **Silenc teclas**, su teléfono no transmite los tonos de tecla.

Nota: Para comunicarse con contestadores automáticos o sistemas de telefonía informatizados, debe estar seleccionada la opción Enviar teclas.

Uso del servicio SMS

Si recibe un mensaje SMS (Servicio de mensajes cortos) durante una llamada, el icono de mensaje ( ) aparece en la pantalla.

Después de terminar su llamada, puede leer el mensaje; consulte la página 61 para obtener más detalles.



Introducción de texto

Al guardar un nombre en la agenda de teléfonos, crear su mensaje personal de bienvenida o planificar eventos en su calendario, deberá introducir texto.

Dispone de los siguientes modos de entrada de texto.

Modo T9
Este modo permite introducir palabras con sólo pulsar una tecla por letra. Cada tecla del teclado dispone de más de una letra – cuando se pulsa la tecla 5 JKL una vez, J, K o L aparecerá en pantalla. El modo T9 compara automáticamente las pulsaciones de tecla con un diccionario lingüístico interno para determinar la palabra correcta, necesitando además menos pulsaciones que con el modo ABC tradicional.

Modo ABC
Este modo permite introducir letras pulsando la tecla marcada con la letra requerida una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra en la pantalla.

Modo Número
Este modo permite introducir números.

Modo Símbolo
Este modo permite introducir caracteres especiales.

T9 es una marca registrada de Tegic Communications, Inc. y dispone de licencia de patente de los Estados Unidos N° 5 818 437/5 953 541/6 011 554.

Cambio de modo de entrada de texto

Cuando se encuentre en un campo que permita la introducción de caracteres, deberá observar el indicador de modo de entrada de texto ubicado en la parte inferior de la pantalla.

Para pasar a otro modo de entrada de texto, proceda de la siguente manera.

1. Pulse la tecla de función derecha.
   Se visualizarán los modos disponibles.

2. Desplácese hasta el modo deseado mediante o .

   Nota: Si desea salir del menú sin cambiar a un modo nuevo, pulse la tecla de función derecha ( ).

3. Para seleccionar el modo requerido, pulse la tecla de función Selecc..

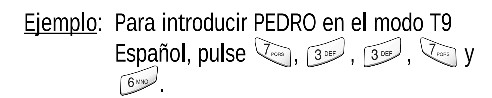
   El nuevo modo de entrada de texto aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

Introducción de texto

Uso del modo T9

Para introducir una palabra, pulse las teclas que corresponden a las letras deseadas. Recuerde lo siguiente mientras está escribiendo.

1. Pulse las teclas del teléfono sólo una vez por cada letra deseada.

   Ejemplo: Para introducir PEDRO en el modo T9 Español, pulse
   

   , , , y .

   La palabra introducida aparece en la pantalla. Ésta cambiará con cada tecla que se pulse.

2. Introduzca la palabra completa antes de editar o eliminar cualquier pulsación de tecla.

3. Complete cada palabra con un espacio pulsando la tecla .

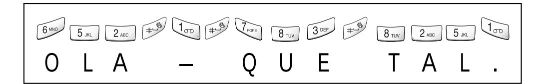
   Si la palabra no es correcta, pulse la tecla 0+ repetidamente para ver las palabras alternativas existentes para las teclas pulsadas.

   Ejemplo: ESTÁ y ESTA comparten la secuencia 3 DEF, 7 PQRS, 8 TUV, 2 ABC. El teléfono muestra primero la palabra utilizada con más frecuencia.

Para escribir palabras que no se encuentran en el modo T9, cambie el modo de entrada de texto al modo ABC.

Puntuación rápida

Pulsando la tecla puede acceder a los signos de puntuación punto, guión y apóstrofe. Este modo aplica las reglas gramaticales para introducir la puntuación correcta. Observe que se utiliza dos veces en este ejemplo para visualizar dos signos de puntuación.



Cambio entre mayúsculas y minúsculas

Para pasar las letras siguientes de mayúsculas a minúsculas o viceversa, pulse . Existen tres posibilidades: minúscula, mayúscula inicial y bloqueo mayúsculas.

Avance

- Para desplazar el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha en el mensaje de texto, pulse o .
- Para ver las palabras alternativas para la combinación de letras introducida, pulse .

Borrado de letras y palabras

Pulse una o más veces para borrar las letras hacia la izquierda. Mantenga pulsada la tecla para suprimir una palabra.

Uso del modo ABC

Al introducir el texto en modo ABC, pulse la tecla de la letra deseada:

- Una vez para la primera letra
- Dos veces para la segunda letra
- Y así sucesivamente

Ejemplo: Pulse rápidamente tres veces seguidas para visualizar la letra "C" o dos veces seguidas para visualizar la tecla "K". Se trata de un método de varias pulsaciones.

Consulte la siguiente tabla para obtener la lista de caracteres asignados a cada tecla.

Tecla	Caracteres en el orden mostrado	
	Mayúscula	Minúscula
1	: ; ¿ ¡ 1 = " /	. , ? ! 1 - ' @ :
2	A B C 2 Ä Æ Å Γ	a b c 2 à ä æ å Ç
3	D E F 3 É Δ	d e f 3 é è
4	G H I 4 Θ	g h i 4 ì
5	J K L 5 Λ	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ö Ø Ξ	m n o 6 ñ ò ö ø
7	P Q R S 7 Π Σ	p q r s 7 ß
8	T U V 8 Ü Φ	t u v 8 ù ü
9	W X Y Z 9 Ψ Ω	w x y z 9
0	0 * < > % # £	0 + ( ) & _ $

El cursor se desplaza a la derecha cuando se pulsa una tecla distinta. Cuando se escribe la misma letra dos veces (o una letra distinta en la misma tecla), espere unos segundos para que el cursor se desplace a la derecha automáticamente y, a continuación, seleccione la letra siguiente.

Cambio entre mayúsculas y minúsculas

Para pasar las letras siguientes de mayúsculas a minúsculas o viceversa, pulse . Existen tres posibilidades: minúscula, mayúscula inicial y bloqueo mayúsculas.

Introducción de un espacio

Pulse para introducir un espacio entre dos palabras.

Avance

Para desplazar el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha en el mensaje de texto, pulse o .

Borrado de letras y palabras

Pulse una o más veces para borrar las letras hacia la izquierda. Mantenga pulsada la tecla para suprimir una palabra.



Introducción de texto

Uso del modo Número

El modo Número permite introducir números en un mensaje de texto. Pulse las teclas que corresponden a los dígitos requeridos antes de cambiar manualmente al modo de entrada de texto apropiado.

Uso del modo Símbolo

El modo Símbolo le permite introducir diversos símbolos en un mensaje de texto.
Para desplazarse por los símbolos disponibles, pulse la tecla o .

Pulse la tecla numérica que corresponde al símbolo. El teléfono vuelve automáticamente al modo de entrada de texto utilizado justo antes de seleccionar el modo Símbolo.

Agenda de teléfonos

Puede guardar números de teléfono y sus correspondientes nombres en la memoria de la tarjeta SIM. Además, puede almacenar hasta 500 números y nombres en la memoria del teléfono. Las memorias de la tarjeta SIM y del teléfono, aunque separadas físicamente, se usan como si fueran una única entidad, llamada Agenda de teléfonos.

Guardar un número de teléfono con nombre

En cuanto empiece a introducir un número, aparece **Guardar** encima de la tecla de función izquierda, lo que permite guardar el número en la agenda.

1. Introduzca el número que desea guardar.

   Notas:
   - Si comete un error al introducir el número, corríjalo mediante la tecla de función ←. Para obtener más detalles, véase la página 24.
   - Si quiere insertar una pausa de marcación para un servicio telefónico especial como la banca por teléfono, pulse y mantenga pulsada la tecla *. "P" aparece para indicar la pausa.

2. Cuando esté seguro de que es correcto, pulse la tecla de función **Guardar**.

3. Escriba el nombre correspondiente (la longitud máxima depende de su tarjeta SIM). Para obtener más información sobre cómo escribir un nombre, véase la página 37.

4. Cuando haya terminado, pulse la tecla de función **Guardar**. El teléfono muestra la primera ubicación libre en la tarjeta SIM para guardar el número y el nombre. Si dicha memoria está llena, aparece la primera ubicación libre en la memoria del teléfono.



5. Pulse la tecla de función derecha para conmutar entre las memorias del teléfono (**En teléf.**) y de la tarjeta SIM (**En tarj.**).
6. Si no quiere guardar el número y nombre en la ubicación sugerida, pulse la tecla C para borrar el número de ubicación e introducir su ubicación preferida pulsando las teclas numéricas.
7. Pulse **OK** para guardar el nombre y el número. Puede acceder a las opciones de la agenda de teléfonos pulsando la tecla de función **Opcion.**, o bien desplácese por la memoria con la tecla o .
8. Para salir, pulse la tecla .

Opciones de la agenda de teléfonos

Cuando se guarda o se ve un número en la agenda de teléfonos, aparece **Opcion.** sobre la tecla de función izquierda para permitirle el acceso a las opciones de la agenda de teléfonos que se describen en los párrafos siguientes.

Acceso a las opciones

Para acceder a las distintas opciones de la agenda de teléfonos, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función **Opcion.**.

   La primera opción disponible aparece resaltada.

2.

Para...	**Pulse la...**
Seleccionar la opción resaltada	Tecla de función **Selecc.**.
Resaltar una opción distinta	Tecla o una o más veces hasta que se resalte la opción deseada.

Registro voz

Nota: Esta opción aparece sólo si no se ha grabado ningún nombre todavía.

Esta opción le permite agregar una entrada de marcación vocal.

Siga las instrucciones dadas por su teléfono para grabar el nombre deseado.

Reprod. voz

Nota: Esta opción aparece sólo cuando ya se ha grabado un nombre.

Esta opción reproduce los nombres grabados.

Eliminar voz

Nota: Esta opción aparece sólo cuando ya se ha grabado un nombre.

Esta opción le permite eliminar una entrada de marcación vocal específica. Se pide confirmación de la eliminación pulsando la tecla de función **OK**.

Pegar

Esta opción le permite pegar el número de la agenda de teléfonos en el modo de marcación normal. Use esta opción para marcar un número similar a otro de la agenda de teléfonos (por ejemplo, una extensión distinta de la misma oficina).

Use la tecla de función ← para cambiar el número según sea necesario (véase la página 24 para más detalles). Cuando esté listo para marcar, pulse la tecla .

Agenda de teléfonos

Editar

Esta opción le permite editar un número y un nombre guardados en la agenda de teléfonos.

Borrar

Esta opción le permite borrar un número y un nombre guardados en la agenda de teléfonos.

Se le pide que confirme si desea borrar el nombre y el número de la agenda de teléfonos pulsando la tecla de función **Sí**.

Copiar

Esta opción le permite copiar un número de la agenda de teléfonos a otra ubicación. Use esta opción para guardar un número similar a otro que ya está en la memoria; una vez copiado, edite el número y memorícelo en otra ubicación de la tarjeta SIM o de la memoria del teléfono.

Estado mem.

Esta opción le permite comprobar el número de nombres y números de teléfono guardados y el número de ubicaciones que se encuentran libres en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono.

Avisar

Esta opción le permite asignar un tono de timbre específico a un número, permitiendo distinguir a la persona que llama por el tono del timbre. Pueden seleccionar entre varios tonos de timbre específicos.

Marcación rápida mediante ubicación de la tarjeta SIM

Una vez que haya almacenado números de teléfono en la tarjeta SIM podrá marcarlos fácilmente siempre que lo desee.

Para marcar el número deseado, proceda de la siguiente manera.

Para utilizar la marcación rápida del número de una ubicación...	Entonces...
De 2 a 9	Mantenga pulsada la tecla correspondiente.
10 o superiores	Pulse las teclas que correspondan y, seguidamente, pulse la tecla . La pantalla mostrará el nombre, el número de teléfono y su ubicación en la memoria. Para marcar el número, pulse la tecla de función Marcar.

Nota: La ubicación de memoria 1 está reservada para el número del servidor del buzón de voz del usuario.



Agenda de teléfonos

Búsqueda y marcación de un número en la agenda de teléfonos

1. Cuando aparece la pantalla inactiva, pulse la tecla de función **Agenda**.

2. Si la tarjeta SIM le ofrece Números de marcación de servicios (SDN, Service Dialling Number) y servicios de Número de información, pulse la tecla de función **OK** cuando se resalte **Buscar**.

3. Escriba el principio del nombre que quiera encontrar y pulse la tecla de función **Buscar**.

   Nota: También puede moverse por la agenda de teléfonos desde el principio, pulsando la tecla de función **Buscar** directamente.

   Aparece una lista de entradas de la agenda, empezando con la primera entrada que coincida con su petición. Esta entrada también se resalta.

4.

Para...	**Pulse la...**
Ver la entrada resaltada	Tecla de función **Ver**.
Seleccionar una entrada distinta	Tecla o una o más veces hasta que se resalte la entrada deseada.
Buscar un nombre que empiece con una letra diferente	Tecla marcada con la letra deseada.

5. Una vez encontrada la entrada deseada, pulse la tecla para marcar el número.



Marcación de un número con el Directorio de servicios o con Números de información

Nota: Las opciones **Servicios** e **Números de información**, dependiendo de la tarjeta SIM, puede que no estén disponibles.

Cuando aparezca la pantalla inactiva, pulse la tecla de función **Agenda**. De esta forma podrá seleccionar uno de los servicios.

Servicios: permite ver el Directorio de servicios y realizar llamadas desde él.

Números de información: permite ver los números de información en una estructura de árbol y realizar una llamada con el número.

Selección de funciones y opciones

Su teléfono ofrece un conjunto de funciones que le permiten personalizar su teléfono. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús, y se accede a ellas a través de las dos teclas de función (y). Cada menú y submenú permite ver y alterar los ajustes de una función concreta.

Los cometidos de las teclas de función varían según el contexto; la etiqueta situada en la línea inferior de la pantalla justo encima de cada tecla indica su función en ese momento.

Ejemplo:



Pulse la tecla de función izquierda para acceder a las opciones de menú.

Pulse la tecla de función derecha para acceder a la agenda de teléfonos.

Para ver las distintas funciones/opciones disponibles y seleccionar la deseada, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función adecuada.

2.

Para...	**Pulse la...**
Seleccionar la: • Función visualizada u • Opción resaltada	Tecla de función izquierda.
Ver la función siguiente o resaltar la siguiente opción de una lista	Tecla .
Volver a la función u opción anterior de una lista	Tecla .
Subir un nivel en la estructura	Tecla de función derecha.
Salir de la estructura sin cambiar los ajustes	Tecla .

En algunas funciones, se le puede pedir una contraseña o PIN. Introduzca el código solicitado y pulse la tecla .

Uso de los menús

El teléfono ofrece una gama de funciones que le permiten adaptar el teléfono a sus necesidades. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús.

Se puede acceder a los menús y submenús mediante el desplazamiento.

1. En modo inactivo, pulse la tecla de función Menú para acceder a la estructura de menús. Desplácese con la tecla o .

2. Si el menú contiene submenús, Tono del timbre por ejemplo, es posible acceder a ellos desplazándose con la tecla o y pulsando la tecla de función Selecc..

   Si el menú seleccionado contiene más opciones, repita este mismo paso.

3.

Para...	Pulse la...
Desplazarse por los menús	Tecla o .
Confirme el ajuste elegido	Tecla de función Selecc..
Volver al anterior nivel de menú	Tecla de función .
Salir del menú, sin cambiar la configuración	Tecla .

Estructura de menús

Los menús le permiten leer o modificar los parámetros del teléfono establecidos. A continuación se muestra la estructura de menús.

Nota: Sólo puede ver el menú 0, si la tarjeta SIM soporta el **kit de herramientas de aplicaciones SIM**. Se trata de una función de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Es posible que los números asignados a cada opción de menú no coincidan con el número de menús del teléfono. Depende de los servicios que soporte la tarjeta SIM.

Menú principal	Nivel 1	Nivel 2
1. Registros llmds.	1. Llamds perdidas	
	2. Llamds recibidas	
	3. Llamds realiz.	
	4. Duración de llamadas	1. Dur. últ. llamd.
		2. Total enviados
		3. Total recibidos
		4. Poner contadores a cero
	5. Coste de llamadas [1]	1. Última llamada
		2. Coste total
		3. Coste máximo
		4. Poner contadores a cero
		5. Establecer coste máximo
		6. Precio/unidad
2. Mensajes	1. Buzón de voz	1. Conectar a buzón de voz
		2. Número de servidor de voz
	2. Leer mensajes	
	3. Escribir mensajes	
	4. Predefinir lista de mensajes	
	5. Configuración	1. Centro SMS
		2. Tipo
		3. Validez
		4. Ruta respuesta
		5. Acuse de recibo
	6. Difusión	1. Leer
		2. Recibir
		3. Lista de canales
		4. Idioma
	7. Mensajes con Imagen	

Menú principal	Nivel 1	Nivel 2
3. Funciones voz	1. Marcación voz	1. Grabación
		2. Activar
		3. Eliminar uno
		4. Reproducir todos
		5. Eliminar todo
	2. Comando voz	1. Grabar
		2. Activar
		3. Reproducir todos
		4. Borrar todos
	3. Agenda vocal	1. Grabar
		2. Reproducir
		3. Eliminar uno
		4. Eliminar todo
4. Tonos	1. Tono del timbre	
	2. Comp. melodía	
	3. Volumen timbre	
	4. Tipo de alerta	
	5. Tono del teclado	
	6. Tono de mensaje	
	7. Tono de error	
	8. Tono de minuto	
	9. Tono de conexión	
5. Configuración	1. Teléfono	1. Mensaje de bienvenida
		2. Número propio [1]
		3. Idioma
		4. Resp cualq tecla
		5. Retroiluminación
		6. Luz de servicio
		7. Rellamada autom.
		8. Respuesta autom.
		9. ID de llamada
		10. Tapa activa
		11. Restablecer valores
		12. Línea activa [1]

[1] Sólo se muestra si lo soporta la tarjeta SIM.

Menú principal	Nivel 1	Nivel 2
5. Configuración (cont.)	2. Servicios de red	1. Desvío de llamadas [2]
		2. Restricción de llamadas [2]
		3. Llamadas en espera [2]
		4. Selección de red
		5. Identificación de línea [2]
		6. Grupo de usuarios cerrado
	3. Seguridad	1. Comprobación PIN
		2. Cambiar PIN
		3. Bloqueo teléfono
		4. Cambiar contraseña
		5. Bloqueo SIM
		6. Modo FDN [1]
		7. Cambiar PIN2 [1]
	4. Pantalla	1. Selección imagen
		2. Contraste
		3. Menú Color
		4. Color luz de Servicio
		5. Activación Logo
	5. Navegador [2]	1. Parámetros Servidor
		2. Servidor Actual
6. Organizador	1. Planificador	
	2. Alarma	1. Diaria
		2. Una vez
		3. Semanal
		4. Tono alarma
	3. Calculadora	
	4. Pendientes	
	5. Calendario	
	6. Hora mundial	
	7. Hora y Fecha	1. Definir hora
		2. Definir fecha
		3. Formato fecha
7. Juegos	1. Batalla Aérea	
	2. Batalla Espacial	
	3. Mascota	
8. Servicios WWW [2]	1. Página de inicio	
	2. Favoritos	
	3. Entrar nueva página	

[1] Sólo se muestra si lo soporta la tarjeta SIM.

[2] Es posible que no se muestre o que no lo soporte el proveedor de servicios de red.



Registros llamadas

A través de este menú, puede ver las llamadas:

- Perdidas
- Recibidas
- Realizadas

Se facilitan el número y el nombre (si se dispone de él), junto con la fecha y hora a la que se realizó la llamada. También puede ver la duración de las llamadas y los costes.

Llamadas perdidas *Menú 1-1*

Esta opción le permite ver las 15 últimas llamadas no respondidas. También puede:

- Editar el número si está disponible y marcarlo o guardarlo en la agenda de teléfonos
- Borrar la llamada de la lista

Llamadas recibidas *Menú 1-2*

Esta opción le permite ver las 15 últimas llamadas recibidas. También puede:

- Editar el número si está disponible y marcarlo o guardarlo en la agenda de teléfonos
- Borrar la llamada de la lista

Llamadas realizadas *Menú 1-3*

Esta opción le permite ver los 15 últimos números marcados.
También puede:

- Editar el número y guardarlo en la agenda de teléfonos
- Volver a marcar el número
- Borrar el número de la lista

Duración de llamadas *Menú 1-4*

Esta opción le permite ver los contadores de llamadas realizadas y recibidas. Dispone de los siguientes contadores.

Dur. últ. llamd.: duración de la última llamada.

Total enviados: duración total de todas las llamadas realizadas desde la última puesta a cero del contador.

Total recibidos: duración total de todas las llamadas recibidas desde la última puesta a cero del contador.

Poner contadores a cero: opción utilizada para poner a cero los contadores de llamadas; primero debe escribir la contraseña del teléfono (véase la página 124) y, a continuación, pulsar la tecla de función **OK**.

Nota: El tiempo real facturado por las llamadas por su proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, del redondeo con fines de facturación, etc.



Coste de llamadas *Menú 1-5*

Esta función de red le permite conocer el coste de las llamadas. Se dispone de las opciones siguientes.

Última llamada: coste de la última llamada realizada.

Coste total: coste total de todas las llamadas realizadas desde la última puesta a cero del contador de coste. Si el coste total excede el coste máximo establecido a través de la opción **Establecer coste máximo**, ya no podrá hacer ninguna llamada más hasta que no ponga a cero el contador, excepto las llamadas realizadas a servicios de emergencia.

Coste máximo: coste máximo establecido a través de la opción Establecer coste máximo (véase más abajo).

Poner contadores a cero: opción utilizada para reinicializar el contador de coste; primero debe escribir su PIN2 (véase la página 125) y, a continuación, pulsar la tecla de función **OK**.

Establecer coste máximo: opción utilizada para introducir el coste máximo que se autoriza para sus llamadas.

Precio/unidad: opción utilizada para establecer el coste de una unidad; este precio por unidad se aplica cuando se calcula el coste de sus llamadas.



Mensajes

El teléfono recibe mensajes de notificación de buzón de voz y de texto. El servicio de buzón de voz y el envío de mensajes cortos (SMS) son servicios de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Cuando aparece el icono , indica que ha recibido correo de voz. Cuando aparece el icono , indica que ha recibido nuevos mensajes de texto. Si la memoria de mensajes está llena, aparece un mensaje de error y no es posible recibir ningún nuevo mensaje. Use la opción **Eliminar** en el menú **Leer mensajes** (**2-2**) para borrar mensajes antiguos. Cuando haya un espacio en la memoria se recibirá cualquier mensaje SMS que no se haya enviado (siempre que se disponga de espacio suficiente).

Asimismo, se pueden recibir mensajes con imágenes y con tonos de timbre.

Para...	**Utilice la opción de menú...**
Enviar o recibir mensajes con imágenes	Mensajes con Imagen (2-7); véase la página 67.
Cargar mensajes con tonos de timbre	Tono del timbre (4-1); véase la página 74.

Buzón de voz *Menú 2-1*

Esté menú le proporciona una forma rápida de acceder a su buzón de voz (si su red cubre este servicio).

Conectar a buzón de voz

Antes de usar esta opción, debe escribir el número de servidor de voz obtenido en su proveedor de servicios (véase la página siguiente).



Entonces, puede seleccionar esta opción y simplemente pulsar la tecla **OK** para escuchar sus mensajes.

Nota: Si mantiene pulsada la tecla 1 cuando el teléfono se encuentra en modo inactivo, podrá acceder directamente a su servidor de buzón de voz, en caso de que el número se haya programado anteriormente en la opción de menú **Número de servidor de voz** (**2-1-2**).

Número de servidor de voz

Puede cambiar el número del servidor de buzón de voz.

Para...	**Pulse la(s)...**
Escribir el número del servidor	Teclas numéricas correspondientes.
Recuperar un número en la agenda de teléfonos	Tecla de función **Agenda**.
Corregir un dígito	Tecla de función ←.
Mover el cursor sin borrar el dígito	Tecla o .

Nota: Véase la página 44 para obtener instrucciones sobre cómo usar la agenda de teléfonos.

Leer mensajes *Menú 2-2*

Cuando se selecciona el menú **Leer mensajes**, se visualiza el encabezado del primer mensaje:

- Número de mensaje
- Estado del mensaje (nuevo, antiguo, no enviado, enviado)



Para ver este mensaje, pulse la tecla de función **Ver**. La pantalla muestra:

- El número de teléfono del remitente (si se ha enviado con el mensaje)
- La fecha y la hora de recepción del mensaje
- El texto del mensaje

Para desplazarse por los mensajes, pulse la tecla o . Puede elegir las siguientes opciones pulsando la tecla de función **Opcion.**.

Texto resp.: le permite responder enviando un mensaje de texto. También puede:

- Cambiar el número del centro SMS (si procede)
- Enviar el mensaje
- Guardar y enviar el mensaje
- Guardar pero no enviar el mensaje

Dev. Llamada: le permite devolver la llamada al remitente.

Editar: le permite editar un mensaje.

Eliminar: le permite eliminar mensajes antiguos.

Copiar número: le permite extraer un número del texto del mensaje, de forma que pueda llamar al número o guardarlo en la agenda de teléfonos.

Enviar: le permite enviar un mensaje que aún no ha enviado.

Reenviar: le permite reenviar un mensaje que ya ha enviado.

Nota: Las opciones disponibles varían, dependiendo del estado del mensaje (nuevo, antiguo, no enviado, enviado).



Escribir mensajes

Menú 2-3

Este menú le permite escribir y editar mensajes de texto de hasta 160 caracteres.

1. Escriba un mensaje. Para obtener información detallada sobre la introducción de texto, véase la página 37.

2. Después de completar el mensaje, puede seleccionar las siguientes opciones.

   Sólo enviar: permite enviar el mensaje inmediatamente. Es posible introducir el destino requerido.

   Guard+Enviar: le permite guardar una copia del mensaje y después enviarlo al destino deseado. Puede leer el mensaje usando la opción **Leer mensajes**. Cuando se lee el mensaje, aparece “Enviado” para indicar el estado del mensaje.

   Sólo guardar: le permite guardar el mensaje de forma que se pueda enviar más tarde. Cuando lea el mensaje, aparecerá “No env.”.

3. Tras seleccionar la opción necesaria, pulse la tecla de función Selecc..
   La pantalla solicita introducir el número de destino.

4. Escriba el número de teléfono y pulse la tecla de función OK o pulse la tecla de función Agenda para seleccionar el número de la agenda de teléfonos.



Predefinir lista de mensajes *Menú 2-4*

Este menú le permite predefinir hasta cinco mensajes que utilice más frecuentemente. Este menú muestra la lista de mensajes predefinidos. Para desplazarse por la lista, use la tecla o . Cuando aparezca el número de mensaje deseado, pulse la tecla de función **Opcion.**.

Se dispone de las opciones siguientes.

Editar: le permite escribir un nuevo mensaje o editar el mensaje predefinido seleccionado.

Nota: Para obtener más información sobre cómo escribir texto en el mensaje, véase la página 37.

Enviar mens.: le permite recuperar el mensaje predefinido seleccionado. Una vez completado el mensaje, puede enviarlo, guardarlo y enviarlo, o simplemente guardarlo.

Eliminar: le permite eliminar el mensaje predefinido seleccionado.

Configuración *Menú 2-5*

A través de este menú, puede configurar la información predeterminada de SMS.

Centro SMS: permite guardar o cambiar el número de su centro de SMS deseado cuando envíe mensajes de texto. Debe obtener este número de su proveedor de servicios.



Tipo: permite establecer el tipo de mensaje predeterminado (Texto, Voz, Fax, X400, Correo elect. y ERMES). La red puede convertir los mensajes al formato seleccionado.

Validez: permite definir el tiempo durante el cual se guardan los mensajes de texto en el centro SMS, mientras se espera a que se entreguen a sus destinatarios.
Los valores posibles son una hora, seis horas, 24 horas, una semana y el máximo autorizado por su proveedor de servicios.

Ruta respuesta: permite al destinatario de su mensaje enviarle un mensaje de respuesta a través del centro de mensajes, si la red ofrece este servicio.

Acuse de recibo: permite activar o desactivar la función de informes. Cuando esta opción se encuentra activada, la red le indica si se ha enviado su mensaje.

Difusión *Menú 2-6*

Este servicio de red le permite recibir mensajes de texto sobre distintos temas, como el tiempo o el tráfico. Los mensajes aparecen inmediatamente después de recibirse, siempre que:

- El teléfono esté en el modo inactivo
- La opción **Recibir** se ajuste como **Activar**
- El canal de mensaje esté activo en ese momento en la lista de canales



Si el mensaje es largo, pulse la tecla de volumen hacia abajo una o más veces.

Los cinco últimos mensajes también se guardan para su posterior recuperación. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Se dispone de las opciones siguientes.

Leer: permite ver el primer mensaje. Desplácese por el mensaje usando la tecla o . Al final del +mensaje, pulse la tecla de función **Siguien** para pasar al mensaje siguiente.

Recibir: permite activar o desactivar la recepción de mensajes de difusión.

Lista de canales: enumera todos los canales disponibles. Los canales actualmente seleccionados se indican por medio de un asterisco (*) junto al nombre. Cuando se selecciona uno de ellos, se puede editar, activar, desactivar o borrar el canal. La opción **Escriba canal** le permite añadir un nuevo canal a la lista de canales. Escriba la ID de canal apropiada obtenida de su proveedor de servicios, y un título para el canal.

Idioma: permite seleccionar el idioma preferido para la visualización de los mensajes de difusión celular.

Mensajes con Imagen *Menú 2-7*

El teléfono le ofrece la posibilidad de enviar y recibir mensajes de texto que contengan imágenes. Estos mensajes se llaman “mensajes con imagen”, algunos de los cuales ya están configurados en el teléfono, aunque se pueden cambiar por otros nuevos procedentes de otras fuentes.

Se dispone de las opciones siguientes.

Escribir mens: le permite escribir el texto del mensaje con imagen.

Borrar: le permite eliminar el mensaje con imagen; en lugar del título aparecerá la palabra Vacío.

Enviar mens.: le permite introducir el número de teléfono de destino; debe pulsar la tecla de función **OK** para enviar el mensaje con imagen.

Copiar número: le permite extraer un número del mensaje con imagen, de manera que pueda llamar a ese número o guardarlo en la agenda.

Recibir un mensaje con imagen

Para leer un mensaje que acaba de recibir, pulse la tecla de función Ver. Para alternar entre el texto y la imagen, pulse la tecla de función derecha.

Se dispone de las opciones siguientes.

Guardar: le permite guardar el mensaje con imagen en la lista de mensajes con imágenes.

Descartar: le permite eliminar el mensaje con imagen sin guardarlo.

Copiar número: le permite extraer un número del mensaje con imagen, de manera que puede llamar al número o guardarlo en la agenda.

Nota: Esta función es disponible entre teléfonos que soportan el servicio de mensajes Smart Messaging de Nokia*.

Cada mensaje con imagen se ha confeccionado con varios mensajes de texto, por lo tanto, el envío de este tipo de mensajes es más caro que el de un mensaje de texto.

Los mensajes con imagen se guardan en el teléfono por lo que no podrá verlos si utiliza la tarjeta SIM en otro teléfono.

* Nokia es una marca registrada de Nokia Corporation.



Funciones voz

La función de voz se puede utilizar para personalizar diverses ajustes:

- Marcación voz
- Comando voz
- Agenda vocal

Marcación voz

Menú 3-1

La función de marcación por voz permite realizar llamadas de teléfono mediante la pronunciación de una entrada de marcación vocal que se haya agregado a un nombre y a un número de teléfono deseados. Una entrada de marcación vocal puede ser cualquier palabra como, por ejemplo, un nombre.

Antes de utilizar la marcación vocal, tenga en cuenta lo siguiente.

- Las entradas de marcación vocal no dependen del idioma del hablante, sino de su voz.
- Las entradas de marcación vocal son sensibles a los ruidos ambientales. Siempre que sea posible grabe los mensajes de voz o efectúe las llamadas en un entorno sin ruidos.
- Al grabar una entrada de marcación vocal o realizar una llamada, sostenga el teléfono en posición normal y cerca del oído.
- El tiempo máximo de una entrada de voz son unos 1,5 segundos, pero no se aceptan los nombres excesivamente cortos.
- Podrá guardar un máximo de veinte entradas de marcación vocal en la memoria del teléfono.

Grabación

Esta opción le permite grabar entradas de marcación vocal y asignarlas a los números apropiados.

Diga el nombre que desea utilizar para la marcación vocal cuando escuche un mensaje de voz. Para obtener los mejores resultados, utilice nombres con al menos dos sílabas o utilice el nombre y el apellido. El teléfono guarda el nombre como primer ejemplo y, a continuación, le solicita que diga el nombre de nuevo.

Repita el nombre. El teléfono guarda el nombre como el segundo ejemplo y, a continuación, le solicita el número de teléfono.

Para guardar el número, pulse la tecla de función OK. Siga las instrucciones que se describen en la página 44 para guardar el número en la agenda de teléfonos.

Activar

Esta opción activa la marcación vocal.

Escuchará un mensaje de voz y aparecerá en pantalla `Diga el nombre`. Pronuncie con claridad la entrada de marcación vocal. Si no se localiza ninguna correspondencia con la entrada de marcación vocal o ésta no se reconoce, es posible que el teléfono le solicite que lo intente de nuevo. El teléfono marcará automáticamente el número de la entrada de marcación vocal.

Nota: Esta opción sólo aparece una vez que haya grabado y guardado entradas de marcación vocal.

Funciones voz

Eliminar uno

Esta opción permite eliminar una entrada de marcación vocal individual. El número de teléfono correspondiente permanece en la agenda pero la entrada de marcación vocal se borra.

Si el nombre mostrado debe...	**Entonces...**
Borrarse	Pulse la tecla de función **OK**.
No borrarse	Pulse la tecla o . Aparece el nombre siguiente.

Para salir de la opción **Eliminar uno**, pulse la tecla .

Reproducir todos

Esta opción le permite reproducir todas las entradas de marcación vocal grabadas.

Eliminar todo

Esta opción le permite eliminar todas las entradas de marcación vocal. Los números de teléfono correspondientes permanecen en la agenda pero se borran todas las entradas de marcación vocal. Cuando aparece el mensaje “Eliminar todo ¿Confirmar?”, pulse **OK** para confirmar la eliminación. En caso contrario, pulse la tecla de función **Cancel.** para salir de la función sin eliminar las entradas de marcación vocal.

Comando voz

Menú 3-2

Este menú le permite acceder a los menús más utilizados mediante su propio comando de voz.

Puede seleccionar las siguientes opciones.

Grabar: es posible asignar comandos de voz a las funciones de menú más utilizadas. Los menús vienen establecidos por defecto en **DESACTIVADO**, indicando que no se ha grabado ningún comando de voz. Cuando los comandos de voz se han grabado de manera satisfactoria, los menús cambian a **ACTIVADO** en la pantalla.

Activar: utilice esta opción para acceder al menú mediante el comando de voz grabado.

Reproducir todos: reproduce todos los comandos de voz grabados.

Borrar todos: borra todos los comandos de voz grabados.

Agenda vocal

Menú 3-3

Puede usar la opción Agenda vocal para:

- Grabar hasta tres memorias de voz
- Reproducir las memorias de voz grabadas
- Eliminar una o más memorias de voz



Grabar: esta opción le permite grabar una memoria. En la pantalla aparece:

- La ubicación de la memoria
- La fecha y la hora en la que se grabó la memoria
- El contador del tiempo de grabación

El tiempo máximo de grabación es de unos 35 segundos. Si quiere grabar algo más largo, pulse la tecla de función **Contin.**. Aparece **Dividir** en lugar de **Contin.**. Puede continuar grabando y el resto de la memoria se graba en la siguiente ubicación de memoria.

Para detener la grabación, pulse la tecla de función **Parar**.

Nota: Si todas las ubicaciones de memoria están llenas, debe borrar una memoria antigua antes de grabar una nueva.

Reproducir: esta opción le permite reproducir todas las memorias grabadas, empezando con la memoria más reciente. En la pantalla aparece:

- La ubicación de la memoria
- La fecha y la hora en la que se grabó la memoria

Para pasar a la memoria siguiente, pulse la tecla de función **Ignor.**. Para detener la reproducción, pulse la tecla de función **Parar**.

Eliminar uno: esta opción le permite eliminar una memoria específica. Se reproducen todas las memorias grabadas, empezando con la más reciente.

Eliminar todo: esta opción le permite eliminar todas las memorias. Pulse la tecla de función **OK** para confirmar.

Tonos

El menú Tonos se puede utilizar para personalizar varios ajustes de sonido, como:

- Tono o melodía, volumen y tipo de timbre
- Sonidos producidos cuando se pulsa una tecla, se comete un error o se recibe un mensaje

Tono del timbre *Menú 4-1*

Esta opción le permite seleccionar el tono de timbre deseado. Puede escoger entre muchos tonos diferentes. Cada vez que selecciona un tono, se reproduce durante unos segundos. Asimismo dispone de 3 tonos al descargar el mensaje de tono de timbre, 2 tonos compuestos por el usuario mediante el Compositor de melodías y 12 tonos seleccionables que puede descargar del CD suministrado junto con el paquete.

Cuando recibe un mensaje de tono de timbre, realice lo siguiente.

1. Para escuchar el tono, pulse la tecla de función **Oír**.
2. Para guardar el tono, pulse la tecla de función **Guardar**.
3. Seleccione una de las ubicaciones de tonos de timbre y pulse la tecla de función **OK**.
4. Para utilizar este tono como tono de timbre, pulse la tecla de función **Sí**. De lo contrario, pulse la tecla de función **No**.

Si la tarjeta SIM soporta la función ALS, esta opción le permite además seleccionar un tono de timbre diferente para cada línea y distinguir las llamadas entrantes.

Nota: Si la batería se separa del teléfono durante el proceso de descarga, es posible que pierda los tonos descargados.

Compositor melodía *Menú 4-2*

Esta opción le permite componer su propia melodía para su uso como tono de timbre.

- Se encuentran disponibles tres octavas.
- Se puede escribir un máximo de 100 notas.
- Puede ajustar la duración de las notas y añadir silencios, según desee.

Composición de una melodía

Puede componer dos melodías.

1. Al acceder al menú, se visualizan los nombres de cualquier melodía creada. De lo contrarío aparece Vacío. Seleccione la melodía que desea crear o editar.

2. Pulse la tecla de función Selecc. y componga su melodía utilizando las siguientes teclas.

Para...	**Pulse la...**
Introducir C, la primera nota en la escala musical (do)	Tecla 1.
Introducir D (re)	Tecla 2 ABC.
Introducir E (mi)	Tecla 3 DEF.
Introducir F (fa)	Tecla 4 GHI.
Introducir G (sol)	Tecla 5 JKL.
Introducir A (la)	Tecla 6 MNO.
Introducir B (si)	Tecla 7 PQRS.
Trasladar una nota una octava arriba o abajo	Tecla 8 TUV.

Para...	Pulse la...
Introducir un silencio	Tecla 0+ (pulse la tecla hasta que el silencio tenga la longitud necesaria).
Eliminar notas	Tecla C.
Subir o bajar una nota un semitono	Tecla o (por ejemplo, la nota A cambia a A#, B, C, C# en la escala y así sucesiva-mente cada vez que se pulsa la tecla).
Añadir # a una nota	Tecla .
Cambiar la longitud de una nota	Tecla (la longitud cambiará cada vez que se pulse la tecla).
Escuchar la melodía	Tecla de función Oír.
Cancelar los cambios	Tecla .

3. Cuando esté satisfecho con la melodía, pulse la tecla de función **Sí**.
4. Escriba un título para la melodía.

   Nota: Para obtener más detalles sobre cómo escribir caracteres, véase la página 37.

   Se le preguntará si se va a utilizar la melodía como tono de timbre.
5. Para utilizar la melodía como tono de timbre, pulse la tecla de función **Sí**.
   La melodía se guarda y se reproduce cada vez que suena el teléfono.

Supresión de una melodía

1. Seleccione la melodía que desea borrar.
2. Mantenga pulsada la tecla C durante unos segundos. Se borran todas las notas.
3. Pulse la tecla de función Oír. Se le pide que confirme si desea borrar la melodía pulsando la tecla de función Sí.

Volumen timbre *Menú 4-3*

Esta opción permite ajustar el volumen del timbre a uno de cinco niveles. Utilice las teclas de volumen situadas en el lateral izquierdo del teléfono o las teclas o . Cuanto mayor sea el número de barras, mayor será el nivel de volumen.

Tipo de alerta *Menú 4-4*

Esta opción permite indicar cómo se debe informar de cualquier llamada entrante. Se dispone de las opciones siguientes.

Sólo luz: sólo se enciende la retroiluminación; el teléfono ni suena ni vibra.

Melodía: el teléfono suena usando el tono de timbre seleccionado a través de la opción de menú 4-1.

Vibración: el teléfono vibra pero no suena.

Vibra+Melodía: el teléfono suena y luego vibra.

Nota: Si se mantiene pulsado se cambia entre Melodía y **Vibración**.

Tono del teclado

Menú 4-5

Esta opción le permite seleccionar el tono que genera el teclado cuando se pulsa una tecla. Se dispone de las opciones siguientes.

DESACTIVADO: las teclas no emiten ningún sonido.

Tono: cada tecla, cuando se pulsa, emite un sonido diferente.

Pitido: cada tecla, cuando se pulsa, emite el mismo sonido.

Tono de mensaje

Menú 4-6

Esta opción permite seleccionar el modo en que le informa el teléfono de que se ha recibido un nuevo mensaje. Se dispone de las opciones siguientes.

Un pitido: el teléfono emite un pitido.

Tono SMS 1 ~ Tono SMS 5: el teléfono emite un tono SMS. Se dispone de 10 tonos SMS.

Sólo luz: la luz de servicio en la parte superior del teléfono parpadea.

Vibración: el teléfono vibra pero no suena.

Tonos

Tono de error

Menú 4-7

Esta opción permite seleccionar el modo en que le informa el teléfono de que ha cometido un error. Se dispone de las opciones siguientes.

DESACTIVADO: el teléfono no suena.

ACTIVADO: el teléfono suena para indicar una entrada no válida.

Tono de minuto

Menú 4-8

Esta opción permite especificar si el teléfono debe sonar cada minuto durante una llamada saliente para mantenerle informado de la duración de su llamada. Se dispone de las opciones siguientes.

DESACTIVADO: el teléfono no suena.

ACTIVADO: el teléfono suena cada minuto.

Tono de conexión

Menú 4-9

Esta opción permite especificar si el teléfono debe sonar cuando se conecta a la red. Se dispone de las opciones siguientes.

DESACTIVADO: el teléfono no suena.

ACTIVADO: el teléfono suena cuando su llamada es aceptada.

Configuración

Se pueden personalizar muchas opciones distintas de su teléfono para adecuarse a sus preferencias. A todas estas opciones se accede a través del menú **Configuración**.

Teléfono *Menú 5-1*

Mensaje de bienvenida

Esta opción permite definir un mensaje de bienvenida que aparece brevemente cuando se enciende el teléfono. Aparece el mensaje actual.

Para...	Pulse la(s)...
Borrar el mensaje existente	Tecla C y manténgala pulsada hasta que se borre el mensaje.
Escribir un nuevo mensaje	Teclas alfanuméricas adecuadas.

Para obtener información adicional sobre cómo escribir caracteres, véase la página 37.

Para volver al nivel de menú anterior sin guardar el mensaje, pulse la tecla .



Número propio

Nota: El contenido de este menú puede variar en función de la tarjeta SIM.

Este menú le permite introducir su número y su nombre. Si está abonado al Servicio de línea alternativa (ALS), puede seleccionar una línea con la tecla ⌒ o ⌣.

Se dispone de las opciones siguientes.

Editar: permite editar el nombre y el número. Si la tarjeta SIM soporta ALS únicamente se muestra la tecla de función Editar. Pulse la tecla de función Editar y podrá configurar o editar su nombre para la línea ALS.

Borrar: permite borrar el nombre y el número.

Idioma

Puede seleccionar un parámetro diferente para el idioma del texto y de la voz.

También puede definir el modo de entrada de texto predeterminado. Para obtener información detallada sobre los modos de entrada de texto disponibles, véase la página 37.

Resp cualq tecla

Dependiendo de la configuración de la opción **Resp cualq tecla**, puede responder a una llamada entrante pulsando cualquier tecla excepto y la tecla de función **Rechaz.**. Para rechazar la llamada, pulse o la tecla de función **Rechaz.**. Para rechazar una llamada entrante cuando el teléfono está cerrado y la opción del menú Resp cualq tecla (5-1-4) está definida como ACTIVADO, pulse la tecla de volumen situada en el lateral izquierdo del teléfono. Si la opción se encuentra establecida como DESACTIVADO, mantenga pulsada dicha tecla.

ACTIVADO: puede pulsar cualquier tecla excepto y **Rechaz.**.

DESACTIVADO: sólo puede pulsar o la tecla de función **Aceptar**.

Retroiluminación

Puede seleccionar si el teléfono usa o no la retro-iluminación. Al apagar la retroiluminación, se puede obtener un ligero aumento del tiempo en espera/de llamada. Se dispone de las opciones siguientes.

Corto: la retroiluminación se enciende al pulsar una tecla o al recibir una llamada y se apaga 10 segundos después de pulsar la última tecla.

Largo: la retroiluminación se enciende al pulsar una tecla o al recibir una llamada y se apaga 20 segundos después de pulsar la última tecla.

DESACTIVADO: la retroiluminación no se utiliza.

Luz de servicio

Esta opción le permite seleccionar si se usa la luz de servicio en la parte superior del teléfono o no. Se dispone de las opciones siguientes.

ACTIVADO: la luz de servicio parpadea cuando el teléfono está preparado para su uso.

DESACTIVADO: la luz de servicio no se utiliza.

Rellamada automática

Con la función de rellamada automática, el teléfono realiza hasta diez intentos de volver a marcar un número de teléfono después de una llamada fallida.

Nota: El intervalo entre dos intentos varía.

Se dispone de las opciones siguientes.

ACTIVADO: el número se vuelve a marcar automáticamente.

DESACTIVADO: el número no se vuelve a marcar.

Respuesta automática

Con la función de respuesta automática, el teléfono responde automáticamente a las llamadas después de 3, 5 o 10 segundos. También puede desactivar esta opción.

Nota: La opción estará activa sólo cuando el teléfono esté conectado a un kit para coche (opcional).

ID de llamada

Puede impedir que su número de teléfono aparezca en el teléfono de la persona a la que llama.

Nota: Algunas redes no permiten al usuario cambiar este parámetro.

Se dispone de las opciones siguientes.

Predeterm.: se utiliza el parámetro predeterminado facilitado por la red.

Ocultar núm.: su número no aparece en el teléfono de la otra persona.

Enviar número: su número se envía cada vez que realiza una llamada.

Tapa activa

El modo de marcación por voz o comando de voz se puede activar automáticamente cada vez que se abre la tapa abatible.

Se dispone de las opciones siguientes.

DESACTIVADO: el modo de marcación vocal debe activarse manualmente a través de la opción de menu Marcación voz (3-1); para obtener más información, véase la página 69.

Marcación voz: el modo de marcación vocal se activa automáticamente cuando se abre la tapa abatible.

Comando voz: el modo de comando vocal se activa automáticamente cuando se abre la tapa abatible.

Nota: Cuando utilice el micrófono auricular y haya definido las opciones **Marcación voz** o **Comando voz**, podrá utilizar esta función pulsando el botón del micrófono.



Restablecer valores

Puede restablecer el teléfono fácilmente a su configuración predeterminada. Para ello, proceda de la forma siguiente.

1. Seleccione la opción de menú **Restablecer valores**.
2. Escriba la contraseña de teléfono de 4 dígitos.

Nota: La contraseña está predefinida como 0000. Para cambiar esta contraseña, véase la página 96.

Línea activa

Algunas tarjetas SIM se pueden utilizar con dos números de abonado (servicio de red). Esta función sólo se encuentra disponible si la tarjeta SIM lo soporta.

Este menú permite seleccionar la línea que se va a utilizar al realizar llamadas. Sin embargo, se pueden responder las llamadas recibidas en ambas líneas independientemente de la línea seleccionada. Al seleccionar una línea, el número de línea aparece como un indicador después de los nombres del operador/proveedor de servicios.

Cuando se selecciona la opción Manual, es posible elegir una línea siempre que se accede a las funciones de restricción, desvío y espera de llamadas; la línea activa no aparece.

Servicios de red *Menú 5-2*

Estas funciones de menú son servicios de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para comprobar su disponibilidad y abonarse a ellos, si así lo desea.



Desvío de llamadas

Nota: Es posible que no se muestren algunas opciones de desvío de llamadas si no las soporta el operador de red.

Este servicio de red permite desviar las llamadas entrantes al número que especifique.

Ejemplo: Puede desviar sus llamadas de trabajo a un colega mientras está de vacaciones.

El desvío de llamadas puede configurarse de las siguientes maneras.

Desviar siempre: se desvían todas las llamadas.

Ocupado: las llamadas se desvían si ya está al teléfono.

Sin respuesta: las llamadas se desvían si no se contesta al teléfono.

No localizable: las llamadas se desvían si no está en una zona con cobertura para su proveedor de servicios.

Cancelar todo: se cancelan todas las opciones de desvío de llamadas.

Nota: Estas opciones pueden variar en función de la tarjeta SIM.

Se pueden especificar opciones de desvío individuales para cada uno de los tipos de llamada siguientes:

- Sólo llamadas de voz
- Sólo llamadas de fax (no se encuentra disponible cuando está en uso la línea 2)
- Sólo llamadas de datos (no se encuentra disponible cuando está en uso la línea 2)



Ejemplo: Es posible:
- Desviar sistemáticamente sus llamadas de fax al fax de su oficina
- Desviar las llamadas de voz a un colega si ya está usando el teléfono

Para ajustar sus opciones de desvío de llamadas, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de desvío de llamada deseado pulsando la tecla o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse **Selecc.**.
2. Seleccione el tipo de llamada que va a desviar pulsando la tecla o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse **Selecc.**.
3. Pulse **Activar** para confirmar sus ajustes.
4. Introduzca el número al que se van a desviar las llamadas.
   Para introducir el código internacional, pulse 0 + hasta que aparezca el signo +. También puede seleccionar un número en la agenda o el número de servidor de voz, pulsando la tecla de función **Opcion.**, seguida de **Agenda teléfonos** o **Número de servidor de voz**.
5. Cuando esté satisfecho, pulse la tecla o la tecla de función **OK**.
   El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

Para desactivar los ajustes de desvío de llamadas específicos, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la opción de desvío de llamadas que quiere desactivar.
2. Seleccione el tipo de llamada a la que se aplica esta opción.
3. Pulse la tecla de función **Quitar**.
   El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.



También puede desactivar todos los ajustes de desvío seleccionando la opcion **Cancelar todo**.

Restricción de llamadas

El servicio de red de restricción de llamadas permite restringir sus llamadas. La restricción de llamadas puede configurarse de las siguientes formas.

Todas llamadas salientes: no se pueden hacer llamadas.

Internacional: no se pueden hacer llamadas internacionales.

Internacional excepto local: cuando está en el extranjero, sólo se pueden hacer llamadas a números dentro de ese país y a su país de origen, es decir, el país en el que está su proveedor de red.

Todas llamadas entrantes: no pueden recibirse llamadas.

Entrantes si en extranjero: no pueden recibirse llamadas cuando está usando su teléfono fuera de su zona de cobertura.

Cancelar todo: se desactivan todas las configuraciones de restricción de llamadas; las llamadas pueden realizarse y recibirse normalmente.

Para establecer sus opciones de restricción de llamadas, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de restricción de llamada deseado pulsando la tecla o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse **Selecc.**.



2. Seleccione el tipo de llamada que va a restringir pulsando la tecla o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse **Selecc.**.
3. Pulse la tecla de función **Activar** para confirmar sus ajustes.
4. Escriba su contraseña de restricción de llamadas suministrada por su proveedor de servicios.

   El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

Para desactivar los ajustes de restricción de llamada específicos, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la opción de restricción de llamadas que quiere desactivar.
2. Seleccione el tipo de llamada a la que se aplica esta opción.
3. Pulse la tecla de función **Quitar**.
4. Escriba su contraseña de restricción de llamadas suministrada por su proveedor de servicios.

   El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

También puede desactivar todos los ajustes de restricción de llamadas seleccionando la opción **Cancelar todo**.

Cambiar contras. de restricción: puede establecer y cambiar la contraseña de restricción de llamadas suministrada por su proveedor de servicios usando esta opción. Debe escribir la contraseña actual antes de poder especificar una nueva.

Una vez introducida una nueva contraseña, se le pide que la confirme introduciéndola de nuevo.

Llamadas en espera

Este servicio de red le permite estar informado de cuando alguien está intentando contactar con usted durante otra llamada.

Para establecer sus opciones de llamada en espera, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de llamadas a las que debe aplicarse la opción de llamada en espera pulsando la tecla o hasta que se resalte la opción adecuada, y después pulse **Selecc.**.
2. Pulse la tecla de función **Activar** para confirmar sus ajustes.

   El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

Para desactivar los ajustes de llamada en espera específicos, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de llamada al que se aplica esta opción.
2. Pulse la tecla de función **Desactivar**.

   El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

También puede desactivar todos los ajustes de llamada en espera seleccionando la opción Cancelar todo.

Selección de red

La función Selección de red permite indicar si la red utilizada al salir al extranjero (fuera de su zona de cobertura) se selecciona automáticamente o manualmente.

Nota: Puede seleccionar una red distinta a su red local si tiene un acuerdo válido de intercambio con su red local.

Para indicar si la red debe seleccionarse automáticamente o manualmente cuando salga al extranjero, proceda de la siguiente manera.

1. Cuando aparezca **Selección de red**, pulse la tecla de función **Selecc.**.
2. Pulse la tecla o hasta que se resalte la opción adecuada y pulse la tecla de función **OK**.

   Si selecciona **Automática**, se le conecta a la primera red disponible cuando salga al extranjero.

   Si selecciona **Manual**, el teléfono busca las redes disponibles. Vaya al paso 3.
3. Pulse la tecla o hasta que se resalte la red preferida y pulse la tecla de función **OK**.

   Estará conectado a esa red cuando salga al extranjero.

Identificación de línea

Esta opción permite ver los ajustes de identificación de línea siguientes.

CLIP (Presentación de identificación de línea de llamada) /
COLP (Presentación de identificación de línea conectada)
Si estas funciones de red están activas, el número del que llama aparece durante una llamada. Si el número coincide con uno de los números guardados en la agenda de teléfonos, también aparece el nombre de la persona.

CLIR (Restricción de identificación de línea de llamada) /
COLR (Restricción de identificación de línea conectada)
Si estas funciones de red están activadas, su número de teléfono no aparece en el teléfono de la persona a la que llama.

Configuración

Grupo de usuarios cerrado (CUG)

Este servicio de red permite restringir las llamadas entrantes y salientes a un grupo de usuarios seleccionado. Puede ser miembro de hasta 10 grupos de usuarios. Para obtener más detalles sobre cómo crear, activar y usar un grupo de usuarios cerrado, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Ejemplo: Una empresa entrega tarjetas SIM a sus empleados y desea restringir las llamadas salientes a los miembros del mismo equipo.

Activar un grupo de usuarios cerrado

Si selecciona el menú **Grupo de usuarios cerrado**, se le pide si quiere activar la función CUG. Pulse la tecla de función **Sí**. Ahora puede acceder a las opciones siguientes.

Desactivar: desactiva la función CUG.

Lista de índice: permite hacer una lista, añadir o borrar números de índice de grupo CUG. Aparece la lista de índices CUG actuales. Añada un nuevo índice CUG (como aconseja su proveedor de servicios) o borre un grupo seleccionado.

Para...	**Pulse la...**
Desplazarse por los índices CUG existentes	Tecla o .
Añadir un nuevo índice CUG	Tecla de función **Opcion.**, seleccione la opción Añadir e introduzca el índice.
Borrar un índice CUG	Tecla o para seleccionar el índice que va a borrar, pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione Borrar.

Acceso externo: le permite o le prohibe las llamadas a números distintos de los asignados para el Grupo de usuarios cerrado. Esta opción depende de la naturaleza de su suscripción a un CUG. Compruébelo con su proveedor de servicios.

Grupo predet.: puede comunicar un CUG predeterminado a su proveedor de servicios. Si ya lo ha hecho, puede activar la opción Grupo predet.. Cuando realice una llamada, tendrá la posibilidad de usar su CUG predeterminado, en lugar de seleccionar uno de la lista.

Seguridad *Menú 5-3*

La función Seguridad le permite restringir el uso de su teléfono a:

- Las personas de su elección
- Los tipos de llamadas de su elección

Se usan varios códigos y contraseñas para proteger las opciones de su teléfono. Éstos se describen en las secciones siguientes (véase también la página 124).

Comprobación PIN

Cuando está activada la opción Comprobación PIN, debe escribir su PIN cada vez que enciende el teléfono. Por lo tanto, ninguna persona que no tenga su PIN podrá utilizar su teléfono sin su autorización.

Nota: Antes de desactivar la opción **Comprobación PIN**, debe escribir su PIN.

Para cambiar su PIN, véase la opción de menú Cambiar PIN (5-3-2) más abajo.

Se dispone de las opciones siguientes.

Activar: debe escribir el PIN cada vez que encienda el teléfono.

Desactivar: el teléfono se conecta directamente a la red cuando lo enciende.

Cambiar PIN

Esta opción le permite cambiar el PIN actual por otro nuevo, siempre que esté activada la opción Comprobación PIN. Debe escribir el PIN actual antes de poder especificar uno nuevo.

Una vez introducido un nuevo PIN, se le pide que lo confirme escribiéndolo de nuevo.

Bloqueo teléfono

Cuando la opción Bloqueo teléfono está activada, el teléfono se bloquea y debe escribir la contraseña del teléfono cada vez que encienda el teléfono.

La contraseña se ajusta en la fábrica como 0000. Para cambiar la contraseña, véase la opción de menú Cambiar contraseña (5-3-4). Una vez introducida la contraseña correcta, puede usar el teléfono hasta que lo apague.

Se dispone de las opciones siguientes.

Activar: se le pide que escriba la contraseña del teléfono cuando enciende el teléfono.

Desactivar: no se le pide que escriba la contraseña del teléfono cuando enciende el teléfono.

Cambiar contraseña

La opción Cambiar contraseña le permite cambiar su contraseña de teléfono actual a una nueva. Debe escribir la contraseña actual antes de poder especificar una nueva.

La contraseña viene definida de fábrica como 0000. Una vez introducida la nueva contraseña, se le pide que la confirme introduciéndola de nuevo.

Bloqueo SIM

Cuando está activada la opción Bloqueo SIM, su teléfono sólo funciona con la tarjeta SIM actual. Una vez introducido el código de bloqueo, se le pide que lo confirme introduciéndolo de nuevo.

Para desbloquear la tarjeta SIM, debe introducir el código de bloqueo SIM.

Modo FDN

El modo FDN (Número de marcación fijo), si lo admite su tarjeta SIM, le permite restringir sus llamadas salientes a un grupo limitado de números de teléfono.

Se dispone de las opciones siguientes.

Activar: sólo se puede llamar a los números de teléfono guardados en la agenda de teléfonos. Debe escribir su PIN2.

Desactivar: puede llamar a cualquier número.

Nota: No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, esta opción de menú no aparece.

Para cambiar su PIN2, véase la opción de menú Cambiar PIN2 (5-3-7).



Cambiar PIN2

La opción Cambiar PIN2 le permite cambiar su PIN2 actual por uno nuevo. Debe escribir el PIN2 actual antes de poder especificar uno nuevo. Una vez introducido un nuevo PIN2, se le pide que lo confirme introduciéndolo de nuevo.

Nota: No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, esta opción de menú no aparece.

Pantalla *Menú 5-4*

Selección imagen

Puede seleccionar la imagen de pantalla que va a aparecer.

Imagen usuario 1-5: muestra la imagen predefinida.

Calendario: muestra el calendario. Al visualizarlo en modo inactivo, podrá desplazarse por los meses pulsando la tecla o .

Imagen usuario: muestra la imagen descargada del CD suministrado junto con el paquete. A través de las subopciones podrá definir el color del texto y de fondo, además de la posición del texto. También podrá comprobar el tiempo de visualización.

Puede obtener una presentación preliminar de cada imagen pulsando la tecla de función Previs y volver a la lista de imágenes pulsando .

Nota: El nombre de las imágenes descargadas no se visualiza en el teléfono, aunque sí en la aplicación PCLink.

Contraste

Esta opción permite ajustar el contraste de la pantalla LCD. Pulse para aumentar o para reducir el contraste.

Menú Color

Esta opción le permite seleccionar el diseño del menú. Puede elegir entre 3 diseños diferentes.

Color luz de Servicio

Existen seis colores disponibles para la luz de servicio: verde, naranja, rojo, violeta, azul y azul cielo.

Puede desplazarse por estos colores, pulsando la tecla o . Pulse la tecla de función Selecc. para seleccionar el color requerido.

Activación Logo

Esta opción le permite visualizar el logotipo del operador en lugar del nombre.

ACTIVADO: el logotipo del operador almacenado en el teléfono se visualiza en modo inactivo; si el logotipo no se ha almacenado, se mostrará el nombre del operador.

DESACTIVADO: el nombre del operador se visualiza en modo inactivo.



Configuración

Navegador

Menú 5-5

Nota: Es posible que este menú no se muestre en función del proveedor de servicios de red.

Es posible configurar varios servidores proxies, utilizando el menú Parámetros Servidor (5-5-1), y es posible designar uno como el servidor actual con la opción de menú Servidor Actual (5-5-2). Es necesario definir los siguientes parámetros para cada servidor; pueden variar dependiendo del proveedor de servicios. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener más detalles.

Nombre Servidor: nombre del servidor proxy.

Dirección WDP: dirección IP necesaria para conectar a Internet.

Tipo de puerto: número del puerto que se va a utilizar para conectarse a la puerta de acceso.

Dirección URL: URL de la página Web inicial.

Punto de acceso

- Número de teléf.: número de teléfono del servidor PPP.
- ID. Usuario: ID de acceso al servidor PPP (puede ser opcional).
- Contraseña: contraseña del servidor PPP (puede ser opcional).
- Tipo de red: V.32 Trans, V.32 No trans, V.110 Trans. o V.110 No trans.



Organizador

La función Organizador le permite:

- Escribir una planificación o una lista de tareas
- Fijar la alarma de forma que el teléfono suene a una hora específica (para recordarle una cita por ejemplo)
- Calcular
- Comprobar el calendario
- Saber qué hora es en varias ciudades del mundo
- Fijar la hora y fecha actual

Planificador *Menú 6-1*

Le permite realizar un seguimiento de notas de aviso, llamadas que debe realizar, reuniones y cumpleaños. La alarma del teléfono suena al llegar el día de un cumpleaños, una nota de aviso o una llamada que debe realizar.

Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido.

Al acceder al menú Planificador, se encuentran disponibles las opciones siguientes.

Ir a fecha: permite introducir una fecha determinada y planificar un evento en dicha fecha.

Ver todo: muestra los eventos planificados.

Borrar todos: suprime todos los eventos planificados.

Para planificar un nuevo evento, proceda de la siguiente manera.

1. Cuando aparece el calendario, utilice la tecla de volumen situada en el lateral izquierdo del teléfono para seleccionar el mes, las teclas y para seleccionar la semana y las teclas y para seleccionar el día. También puede utilizar la opción de menú **Ir a fecha** para especificar la fecha.

   Nota: Para salir de la pantalla Calendario, pulse la tecla C. El teléfono vuelve al nivel de menú anterior.

2. Pulse la tecla de función OK.

3. Seleccione un tipo de planificación. Se encuentran disponibles cuatro tipos.
   Recuerde: requiere una descripción y una hora.
   Llamada: requiere un número de teléfono y una hora.
   Cita: requiere una descripción y una hora.
   Cumpleaños: requiere un nombre y una hora.

4. Introduzca la información apropiada, consultando la página 37 para obtener más detalles sobre la forma de introducir texto en caso necesario.

5. Si desea fijar la alarma para que suene en la fecha y hora planificada, seleccione **Sí**. De lo contrario, seleccione **No**.

6. Si ha seleccionado **Sí**, fije la hora de la alarma y pulse **OK**.



Las fechas que ya tienen asignadas una programación aparecen subrayadas. Si selecciona dicha fecha, verá los contenidos.

Nota: Si ha planificado más de un evento para un día, puede desplazarse al evento deseado pulsando la tecla o .

Se dispone de las opciones siguientes.

Añadir: permite añadir contenido nuevo.

Borrar: suprime el evento planificado.

Mover: mueve el evento planificado a una nueva fecha.

Copiar: copia el evento planificado a una nueva fecha.

Borrar día: borra todos los eventos planificados en dicha fecha.

Alarma

Menú 6-2

Esta opción le permite ajustar la alarma para que suene a una hora específica. Puede programar una o más alarmas. Se dispone de las opciones siguientes.

Diaria: la alarma suena todos los días a la misma hora.

Una vez: la alarma suena sólo una vez y después se desactiva.

Semanal: la alarma suena todas las semanas el mismo día y a la misma hora.

La opción **Tono alarma** permite seleccionar un tono específico para la alarma.

Organizador

Para programar la alarma, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione un tipo de alarma pulsando la tecla de función Selecc..
   La opción Establec. alarma le permite programar la hora de la alarma o los días de la semana.

2. Si elige **Semanal**, seleccione el día de la semana deseado, y después pulse la tecla .
   Aparece el símbolo * para indicar que se ha seleccionado el día.
   Para eliminarlo, pulse la tecla .
   Puede programar más de un día.

3. Pulse la tecla de función **OK**.

4. Indique la hora deseada y pulse la tecla de función **OK**.
   Alarma Activado aparece en la pantalla.

Aparece el icono de alarma ( ) en la línea superior de la pantalla. Para detener la alarma cuando suena, abra la tapa abatible y pulse cualquier tecla.

Para desactivar la alarma, seleccione **Quitar alarma**.

Nota: Si el teléfono se encuentra apagado en el momento de conectarse la alarma, está no sonará.

Calculadora *Menú 6-3*

Puede utilizar el teléfono como una calculadora de 9 dígitos. La calculadora ofrece las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación, división, porcentajes.

Para utilizar la calculadora, proceda de la siguiente manera.

1. Escriba la primera cifra utilizando las teclas numéricas.
2. Pulse la tecla de función Operador hasta que encuentre el símbolo aritmético apropiado: + (suma), – (resta), x (multiplicación), / (división).
3. Escriba la segunda cifra.
4. Repita los pasos 2 y 3, si es necesario.
5. Para calcular el resultado con dos decimales, pulse la tecla de función Igual o la tecla .

Para eliminar un error o borrar la pantalla, pulse la tecla .

Para introducir un punto decimal, pulse la tecla .



Ejemplos:

Expresión	Secuencia de teclas	Resultado
12*3+5=	12x3+5 (o)	41
34+57=	34+57 (o)	91
45+57=	45+57 (o)	102
48-23=	48-23 (o)	25
14-23=	14-23 (o)	-9
68*25=	68x25 (o)	1700
68*40=	68x40 (o)	2720
35/14=	35/14 (o)	2.5
98/14=	98/14 (o)	7
10% de 200	200x10	20
10=? % de 100	10/100	10
10% de prima de 200	200+10	220
10% de descuento de 200	200-10	180
Cuadrado de 4	4x (o)	16
Recíproco de 8	8/ (o)	0.12

Nota: Cuando haya terminado con la calculadora, pulse la tecla para volver al nivel de menú anterior.

Pendientes

Menú 6-4

Esta opción le permite:

- Preparar una lista de tareas que hay que realizar
- Asignar una prioridad y una fecha a cada tarea
- Ordenar las tareas por prioridad y marca de estado

Creación de la lista de tareas pendientes

Para crear la lista de tareas pendientes, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función Nuevo.
2. Escriba la tarea.
   Para obtener más detalles sobre cómo escribir texto, véase la página 37.
3. Pulse la tecla de función OK.
4. Seleccione una prioridad alta o baja pulsando la tecla o , seguido de la tecla de función **Selecc.**.
5. Introduzca la fecha.
6. Pulse la tecla de función Sí.

Edición de la lista de tareas pendientes

Si hay tareas definidas al seleccionar la lista de tareas pendientes en la opción de menú Pendientes (6-4), aparecerá el contenido actual junto con la prioridad y la marca de estado asociadas.

Para ver el contenido detallado de una tarea, pulse la tecla de función Ver. Para cambiar el estado de una tarea, pulse la tecla . La fecha y hora de creación aparecen en pantalla.

Puede elegir entre las siguientes opciones, pulsando la tecla de función Opcion..

Nuevo: permite crear una nueva tarea.

Marcar: permite marcar una tarea como completada.

Editar: permite editar una tarea existente.

Ordenar: permite ordenar las tareas por prioridad (alta, baja) o por estado (realizado, no realizado).

Copiar: permite copiar una tarea.

Borrar: permite borrar una tarea.

Borrar todos: permite borrar todas las tareas.

Calendario

Menú 6-5

Puede ver calendarios desde el año 1900 al 2099. También se puede ver la fecha lunar de la fecha seleccionada.

- Utilice o para pasar al día siguiente o al anterior.
- Utilice o para pasar a la semana siguiente o a la anterior.
- Utilice la tecla de volumen situada en el lateral izquierdo del teléfono para pasar al mes siguiente o anterior.

Nota: También puede utilizar o para seleccionar el día y 8 TUV o 0 + para seleccionar la semana.

También puede cambiar la fecha pulsando la tecla de función **Ir a**.

Hora mundial

Menú 6-6

Puede usar su teléfono para comprobar la hora actual en 21 ciudades principales de todo el mundo. Desplácese por las ciudades mediante la tecla . La pantalla muestra:

- El nombre de la ciudad
- La fecha y hora actuales
- La diferencia horaria entre la ciudad seleccionada y su ciudad si ha programado la hora local (véase más abajo) o la GMT (como opción predeterminada)

Para seleccionar la zona horaria en la que se encuentra, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la ciudad correspondiente a su zona horaria pulsando la tecla una o más veces.

   Aparecen la fecha y la hora locales.

2. Pulse la tecla de función **Definir**.

3. | **Para...** | **Pulse la...** |
   | --- | --- |
   | Actualizar la fecha/ hora actual con este nuevo parámetro | Tecla de función **Definir Local**. |
   | Indicar que la zona horaria se encuentra en la hora de verano | Tecla de función **Horar. verano**. Aparece una marca de selección al lado de la diferencia horaria. |
   | Indicar que la zona horaria ya no utiliza la hora de verano | Tecla de función **Fin horar ver** (sólo disponible si aparece una marca de selección al lado de la diferencia horaria). |



Hora y Fecha

Menú 6-7

Definir hora

Esta opción le permite cambiar la hora visualizada, usando el sistema de 24 horas.

Nota: Antes de definir la hora, debe especificar su zona horaria mediante la opción de menú **Hora mundial** (6-6).

Definir fecha

Esta opción permite cambiar la fecha visualizada. Introduzca el día, mes y año, utilizando el formato especificado en la opción siguiente.

Formato fecha

Esta opción permite seleccionar el formato de fecha.

- DD/MM/AAAA (día, mes, año)
- MM/DD/AAAA (mes, día, año)

Juegos

Este menú permite además disfrutar de los juegos más populares en su teléfono.

Desplácese hasta el juego elegido y pulse la tecla de función Selecc..

Se dispone de las opciones siguientes.

New Game: le permite comenzar un nuevo juego.

High Score: muestra la lista de puntuaciones más altas (si disponible).

Key Info.: muestra como funciona el juego.

Continue: le permite continuar jugando después de una pausa. Esta opción sólo está disponible cuando el juego está previamente en pausa.

Mientras se está jugando, para...	Pulse la...
Ajustar el volumen del juego	Tecla de volumen.
Detener el juego	Tecla C.
Detener el juego y salir de él	Tecla .

Cuando figure en la quinta clasificación, terminado el juego, podrá introducir su nombre con un máximo de 10 caracteres.

A continuación aparece la lista de los caracteres y de las funciones disponibles.

1: . @ - _ / : ~ 1
2: A B C 2
3: D E F 3
4: G H I 4
5: J K L 5
6: M N O 6
7: P Q R S 7
8: T U V 8
9: W X Y Z 9
0: 0
C: para borrar un carácter previo.
Tecla de función derecha/izquierda: para desplazar el cursor hacia la derecha o hacia la izquierda.
: para mover el cursor a la posición siguiente.

Batalla Aérea *Menú 7-1*

Objetivo

El objetivo del juego es pilotar un caza hasta su destino. Hay tres etapas, cada una de ellas es más difícil que la anterior y las armas son más potentes a medida que se pasa de etapa.

Cuando comience a jugar, pulse cualquier tecla para seleccionar al jugador. Pulse la tecla 1 al 7 para moverse hacia arriba y abajo y 9 para empezar el juego.

Comandos

1: hacia arriba
4: hacia la izquierda
5: hacia la derecha
7: hacia abajo
6: lanzar un misil
9: tirar una bomba

Batalla Espacial

Menú 7-2

Objetivo

Se trata de un juego arcade. Requiere paciencia y prudencia. El objetivo es eliminar cerca del 80% del fondo negro al mismo tiempo que se esquivan las bombas para pasar al siguiente nivel.

Para comenzar el juego, pulse .

Comandos

2: hacia arriba
4: hacia la izquierda
6: hacia la derecha
8: hacia abajo
5: detener

Mascota

Menú 7-3

Objetivo

El objetivo de este juego es cuidar un gato virtual. Seleccione un gato entre los tres colores diferentes. Tendrá que cuidar el gato: darle de comer al menos tres veces diarias, bañarle, leer o jugar con él y prestarle atención médica si enferma. Todo ello se consigue seleccionando el símbolo adecuado que se encuentra en la parte inferior de la pantalla. El gato pasará una prueba en un concurso de gatos una vez al mes y se le situará en 1º, 2º o 3º lugar. El juego termina cuando el gato se escapa o usted le abandona al no darle de comer durante más de cinco días.

Cuando comienza el juego, pulse la tecla de función izquierda o derecha para ver las mascotas disponibles y, a continuación, pulse para seleccionar una y comenzar el juego. El juego comienza mostrando la casa en la que vive el animal. Un sol o una luna en la ventana muestran si es de día o de noche. Seleccione la opción ? de la pantalla para ver el estado de la mascota.

Servicios WWW

El teléfono se puede utilizar como un navegador Web. Puede recibir noticias, información meteorológica, información deportiva, así como utilizar correo electrónico y otros servicios de Internet.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para abrir su propia cuenta de Internet. Para utilizar el navegador Web, debe indicar el número de teléfono a través de la opción de menú Número propio (5-1-2).

Página de inicio *Menú 8-1*

Para iniciar el navegador, en modo inactivo, pulse la tecla en el centro del botón de desplazamiento.

Una vez conectado, aparece la página de inicio. El contenido depende del proveedor de servicios.

Para salir del navegador en cualquier momento, pulse la tecla . Aparece la pantalla inactiva.

Favoritos *Menú 8-2*

Puede almacenar las direcciones de hasta cinco páginas de Internet para un acceso fácil utilizando la función Favoritos.

Se encuentran disponibles tres opciones.

Editar: permite crear o editar un favorito local.

1. Introduzca el título que desee (hasta 16 caracteres).
2. Pulse la tecla de función OK.
3. Introduzca la dirección de URL (hasta 128 caracteres).
4. Pulse la tecla de función OK.

Ir a página: permite abrir la página seleccionada.

Borrar: permite eliminar el favorito seleccionado.

Entrar nueva página *Menú 8-3*

Es posible abrir una página Web introduciendo su dirección de URL.

Introduzca la dirección de URL y pulse la tecla de función Ir.

Desplazamiento con el navegador WAP

Puede navegar por Internet utilizando las teclas del teléfono o el menú del navegador WAP.

Mediante las teclas del teléfono

Al navegar por Internet, las teclas del teléfono funcionan de manera diferente a como lo hacen en modo de teléfono.

Para...	Pulse la...
Desplazar cada línea del área de contenido	Tecla o .
Volver a la página anterior	Tecla (excepto en la página de inicio).
Volver a la página de inicio	Tecla y manténgala pulsada.

Mediante el menú del navegador WAP

Son varias las opciones de menú que se encuentran disponibles al navegar por la Web sin hilos.

Para acceder al menú del navegador WAP, proceda de la siguiente forma.

1. Pulse .
   Aparece una lista de las opciones de menú.
2. Resalte la opción que desea utilizando la tecla o .
3. Pulse la tecla de función OK para seleccionar las opciones.
4. Si es necesario, seleccione la opción secundaria pulsando la tecla o , seguida de OK.



Nota: Los menús del navegador WAP pueden variar dependiendo de la versión del navegador.

Se dispone de las opciones siguientes.

Recargar: carga de nuevo la página actual.

Inicio: lleva de nuevo a la página de inicio del proveedor de servicios Web sin hilos.

Favoritos: permite cargar directamente una página Web incluida en la lista de favoritos.

Marcar Sitio: añade la página actual a la lista de favoritos.

Acr. Openwave: muestra la versión del navegador WAP.

Avanzado...: proporciona acceso a las siguientes funciones avanzadas. Algunas funciones no las soporta el operador de red.

Mostrar URL: muestra el URL de la página actual.

Homepage: permite desplazarse a la página de inicio.

Serv. sin conx: permite copiar y guardar las páginas Web para poder verlas incluso si la red no se encuentra disponible.

Bandeja salida: guarda las solicitudes salientes del navegador con el fin de poder procesarlas en el futuro.

Rn. Browser: borra la memoria caché y muestra la página de inicio.

Codificación: permite comprobar y crear la clave de seguridad necesaria para contactar con un servidor.



Entrada de texto, números o símbolos

Cuando se solicita la introducción de texto, el modo de entrada de texto actual aparece sobre la tecla de función derecha: abc/Abc/ABC, NUM o SYM 1 ~ 4. Para cambiar los modos, pulse la tecla de función derecha hasta que aparezca el modo deseado.

abc/Abc/ABC: permite introducir letras en mayúscula y en minúscula. Es posible cambiar entre mayúscula y minúscula pulsando la tecla .

SYM1 ~ 4: permite introducir diversos símbolos y signos de puntuación. Para ver más símbolos, pulse la tecla de función Más.

NUM: permite introducir números.

Si desea editar texto, mueva el cursor a la posición deseada, utilizando la tecla y borre la letra incorrecta pulsando la tecla .
A continuación, escriba la letra correcta.

Información de conexión de red

Para comprobar el tiempo de conexión a la red, mantenga pulsada la tecla . El tiempo de conexión aparece en la última línea del área de contenido. El período de inactividad son uno o varios minutos (dependiendo del proveedor de servicios). Por consiguiente, si no utiliza el navegador durante uno o varios minutos, la red se desconectará automáticamente. En este caso, podrá ver que el tiempo de conexión se ha detenido en ese momento. Al salir del navegador, el tiempo de conexión se pone a cero.



ALS (Alternate Line Service, Servicio de línea alternativa)

Nota: Póngase en contacto con su proveedor de servicios para comprobar la disponibilidad de esta función e informarse sobre el modo de abonarse a ALS.

La función ALS permite que dos líneas estén asociadas a una tarjeta SIM. Por lo tanto, podrá realizar y recibir llamadas en cualquiera de las líneas, según sea necesario. Si se abona a este servicio de red, dispondrá de un número reducido de opciones de menú adicionales para configurar esta función.

1. Selección de una línea

Con la opción de menú Línea activa (5-1-12), es posible definir una línea que se va a utilizar automáticamente al realizar una llamada o se puede seleccionar manualmente en cada llamada. Para obtener más detalles, véase la página 85.

2. Edición del nombre de línea

Puede editar el nombre de cada línea con la opción de menú Número propio (5-1-2).

Cuando edite el nombre de la línea, aparece el nombre, siempre que sea necesario, en lugar de “Línea 1” o “Línea 2”. Para obtener más detalles, véase la página 81.

3. Definición del tipo de timbre

Para distinguir entre las llamadas entrantes en ambas líneas, puede seleccionar un tipo de tono diferente para cada línea con la opción de menú Tono del timbre (4-1). Para obtener más detalles, véase la página 74.

4. Definición de opciones de desvío de llamadas

Puede configurar las opciones de desvío de llamadas para cada línea, mediante la opción de menú Desvío de llamadas (5-2-1). Este servicio permite desviar llamadas recibidas en una línea determinada a un número específico. Para obtener más detalles, véase la página 86.

Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con el servicio posventa, realice las siguientes comprobaciones simples. Pueden ahorrarle el tiempo y el coste de una llamada innecesaria al servicio.

Cuando enciende su teléfono, aparecen los mensajes siguientes

Insert SIM Card (Inserte tarjeta SIM)

- Compruebe que la tarjeta SIM está instalada correctamente.

Teléfono bloq.

- Se ha activado la función de bloqueo automático. Debe introducir la contraseña de teléfono antes de poder usarlo.

Escriba PIN

- Está usando su teléfono por primera vez. Debe escribir el Número de identificación personal (PIN) suministrado con la tarjeta SIM.
- Estaba activada la opción que requiere que se escriba el PIN cada vez que se enciende el teléfono. Debe escribir su PIN y después desactivar esta opción si así lo desea.

Escriba PUK

- El código PIN se ha escrito de forma errónea tres veces seguidas y ahora el teléfono está bloqueado. Escriba el PUK suministrado por su operador de red.

Aparece "Sin servicio"

- Se ha perdido la conexión de red. Puede estar en una zona de recepción débil (en un túnel o rodeado de edificios). Muévase e inténtelo de nuevo.
- Está intentando acceder a una opción para la que no ha establecido una subscripción con su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

Ha escrito un número pero no ha sido marcado

- ¿Ha pulsado la tecla ?
- ¿Está accediendo a la red móvil correcta?
- Puede haber establecido una opción de restricción de llamadas salientes.

Su interlocutor no puede comunicar con usted

- ¿Está su teléfono encendido (pulsado durante más de un segundo)?
- ¿Está accediendo a la red móvil correcta?
- Puede haber establecido una opción de restricción de llamadas entrantes.

Su interlocutor no le puede oír hablar

- ¿Ha apagado el micrófono (aparece Silencio)?
- ¿Está sujetando el teléfono lo suficientemente cerca de su boca? El micrófono está situado en la parte inferior derecha del teléfono.



El teléfono empieza a pitar y en la pantalla parpadea "** Aviso ** Batería baja"

- La batería no tiene carga suficiente. Sustituya la batería y recárguela o conéctela al cargador de la batería.

La calidad de audio de la llamada es muy mala

- Compruebe el indicador de intensidad de señal en la pantalla (); el número de barras posterior indica la intensidad de señal de fuerte ( ) a débil ( ).
- Intente mover el teléfono ligeramente o acercarse a una ventana si está en un edificio.

No se marca ningún número cuando recupera una entrada de la agenda de teléfonos

- Compruebe que los números se han guardado correctamente mediante la opción de búsqueda de la agenda de teléfonos.
- Vuelva a almacenarlos, si es necesario.

Si las directrices anteriores no le permiten resolver el problema, tome nota de:

- Los números de modelo y de serie de su teléfono
- Sus condiciones de garantía
- Una descripción clara del problema

Después póngase en contacto con el servicio post-venta de su concesionario SAMSUNG.



Información de referencia

Códigos de acceso

Existen diversos códigos de acceso utilizados por el teléfono y la tarjeta SIM. Estos códigos le ayudan a proteger el teléfono contra un uso no autorizado.

Los códigos de acceso (excepto los códigos PUK y PUK2) se pueden cambiar usando las opciones del menú Seguridad (5-3). Para obtener más detalles, véase la página 94.

Contraseña del teléfono

Es posible definir la contraseña del teléfono para evitar el uso no autorizado del mismo. La contraseña suministrada con el teléfono es 0000. Se aconseja que la cambie antes de empezar a utilizar el teléfono. Guarde la nueva contraseña secreta en un lugar seguro alejado del teléfono.

Si teclea un código de seguridad incorrecto cinco veces seguidas, el teléfono no aceptará el código correcto hasta que no transcurran cinco minutos.

Código PIN

El código PIN (Personal Identification Number, Número de Identificación Personal) protege la tarjeta SIM de un uso no autorizado. Generalmente el PIN se entrega junto con la tarjeta SIM. Cuando está activada la función Comprobación PIN (opción de menú 5-3-1), el PIN se necesita cada vez que se enciende el teléfono.

Si se introduce el código PIN incorrecto tres veces seguidas, introduzca el código PUK y pulse la tecla de función **OK**. Introduzca un nuevo código PIN y pulse la tecla de función **OK**. Introduzca de nuevo el código PIN y pulse la tecla de función **OK**.

Código PIN2

El código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a funciones específicas, como los contadores de coste. Estas funciones están disponibles si las admite su tarjeta SIM.

Si introduce el código PIN2 incorrecto tres veces seguidas, introduzca el código PUK2 y pulse la tecla de función **OK**. Introduzca un nuevo código PIN2 y pulse la tecla de función **OK**. Introduzca de nuevo el código PIN2 y pulse la tecla de función **OK**.





Código PUK

El código PUK (Personal Unblocking Key, Clave de desbloqueo personal) es necesario para cambiar un código PIN bloqueado. El código PUK puede suministrarse con la tarjeta SIM. En caso contrario, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si se introduce un código PUK incorrecto diez veces seguidas, no puede utilizar la tarjeta SIM. Póngase en contacto con su proveedor para obtener una nueva tarjeta.

El código PUK no se puede modificar. Si lo pierde, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Código PUK2

El código PUK2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para cambiar un código PIN2 bloqueado.

Si se introduce un código PUK2 incorrecto diez veces seguidas, no puede utilizar las funciones que requieran el código PIN2. Póngase en contacto con su proveedor para obtener una nueva tarjeta.

El código PUK2 no se puede modificar. Si pierde el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Contraseña de restricción

La contraseña de restricción de 4 dígitos es necesaria cuando se usa la función de restricción de llamadas. Obtendrá la contraseña de su proveedor de servicios al abonarse a esta función. Para obtener más detalles, véase la página 89.



Información de referencia

Información acerca de la salud y la seguridad

Exposición a la energía de radiofrecuencia (información sobre Tasa Específica de Absorción o SAR)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos de la UE relativos a la exposición de ondas de radio.

Su teléfono es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población. Organizaciones científicas independientes desarrollaron estas directrices a través de evaluaciones periódicas de estudios científicos. Los límites contienen unos márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El índice estándar de exposición de los teléfonos móviles utiliza una unidad denominada SAR (Tasa específica de absorción). La tasa límite recomendada por el Consejo de la Unión Europea es 2,0 W/kg*.

* El límite de SAR para los teléfonos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. El límite incorpora un margen de seguridad considerable que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la SAR pueden modificarse dependiendo de los requisitos de información nacionales y de la banda de red.

Las pruebas de la SAR se efectúan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras que el teléfono transmite el máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina con el máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de móvil, menor es la emisión de energía.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe demostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones. Esta directiva contempla como requisito esencial la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona.



Información de referencia

Precauciones al usar las baterías

Su teléfono se alimenta con una batería estándar recargable Li-ion.

- No utilice nunca ningún cargador o batería que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos en espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.
- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.



- Las temperaturas extremas afectarán a la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0°C.
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda o una pluma) provoca una conexión directa entre los bornes + y – de la batería (las bandas metálicas situadas en la parte posterior de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.
- Deshágase de las baterías usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.



Seguridad en la carretera

El teléfono inalámbrico le ofrece la poderosa posibilidad de comunicarse por voz casi en cualquier parte y en cualquier momento. No obstante, las ventajas de la comunicación a través de teléfonos inalámbricos conlleva una responsabilidad importante, una responsabilidad que todo usuario debe recordar.

Cuando conduce, la conducción es la primera responsabilidad. Cuando utilice su teléfono en el coche, tenga en todo momento sentido común y recuerde los siguientes consejos.

1. Infórmese sobre el teléfono y sus características, como la marcación rápida y la rellamada automática. Si dispone de estas funciones, le ayudarán a llamar sin perder la atención en la carretera.
2. Siempre que sea posible, utilice un dispositivo de manos libres y añada una función adicional adecuada y segura al teléfono con uno o más accesorios de manos libres disponibles actualmente.
3. Sitúe el teléfono en un lugar de fácil alcance. Un sitio al que llegar sin tener que quitar la vista de la carretera. Si recibe una llamada en un momento inapropiado, si es posible, deje saltar el buzón de voz.
4. Haga saber a la persona con la que mantiene una conversación telefónica que está conduciendo. En caso de que sea necesario, interrumpa la llamada ante una situación de tráfico denso o en condiciones meteorológicas complicadas. La lluvia, aguanieve, nieve, el hielo o incluso un tráfico denso pueden ser peligrosos.
5. No tome notas ni mire números de teléfono mientras conduce. Anotar alguna tarea o mirar la agenda de teléfonos le distrae de la responsabilidad principal, es decir, la seguridad en la carretera.

6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico. Si es posible, realice las llamadas cuando no se esté desplazando o antes de incorporarse al tráfico. Intente programar las llamadas cuando su coche se encuentre estacionado. Si necesita realizar una llamada mientras se encuentra conduciendo, marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y continúe marcando.
7. No mantenga conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Avise a su interlocutor de que se encuentra conduciendo y concluya las conversaciones que puedan desviar su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono móvil para solicitar ayuda. Marque el número de los servicios de urgencia en caso de incendio, accidente de tráfico o urgencias médicas. Recuerde que se trata de una llamada gratuita.
9. Utilice el teléfono móvil para ayudar a otras personas en una situación de urgencia. En caso de accidente de circulación, ante la inminencia de un delito o cualquier otra urgencia grave, llame a los servicios de urgencia, tal y como le gustaría que otros hicieran por usted.
10. Siempre que sea necesario, llame a asistencia en carretera o a un número especial de asistencia en caso de que se produzca una urgencia de menor importancia. Si ve un vehículo averiado que no presenta peligro, una señal de tráfico estropeada, un accidente de tráfico de poca importancia en el que nadie parece herido o un vehículo del que sabe a ciencia cierta que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o cualquier otro número especial de asistencia.



Información de referencia

Entorno operativo

Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea la guía de usuario para obtener instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como sucede con otros equipos de radiotransmisión móviles, se recomienda que, para el correcto funcionamiento del equipo y la seguridad del usuario, sólo se utilice el equipo en posición normal de funcionamiento (es decir, cercano a la oreja con la antena apuntando hacia arriba).

Dispositivos electrónicos

La mayor parte de los equipos electrónicos se encuentran protegidos de las señales de radiofrecuencia (RF). No obstante, algunos equipos electrónicos carecen de esta protección. Consulte al fabricante sobre la existencia de otras alternativas.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos para evitar posibles interferencias en éste último. Estas recomendaciones obedecen a investigaciones independientes y a recomendaciones de Wireless Techonlogy Research (Investigación sobre tecnología inalámbrica).



Las personas que utilicen marcapasos:

- Deberán mantener siempre una distancia superior a 15 cm entre el teléfono y el marcapasos cuando el primero se encuentre encendido.
- No deberán transportar el teléfono en un bolsillo cercano al pecho.
- Deberán utilizar la oreja que se encuentre en el lado opuesto al marcapasos para reducir las posibles interferencias.
- Si cree que puede estar teniendo lugar alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Algunos teléfonos móviles pueden producir interferencias con ciertos tipos de audífonos. En caso de interferencia, deberá consultar al fabricante de su audífono para conocer otras alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza otros dispositivos médicos, consulte al fabricante de dichos dispositivos para determinar si éstos se encuentran protegidos contra la energía de RF externa. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de asistencia sanitaria cuando así se indique en los letreros de dichas zonas. Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a sistemas electrónicos que no se hayan instalado correctamente o que no se encuentren protegidos de forma adecuada contra ellas. Consulte a su fabricante o a su representante acerca de su vehículo. Asimismo, deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya añadido a su vehículo.



Instalaciones con recomendaciones

Apague el teléfono en cualquier instalación en la que se indique tal efecto.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo y siga todas las señales e instrucciones indicadas. El teléfono podría generar alguna chispa, por lo que podría producirse una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte.

Es recomendable que los usuarios apaguen el teléfono mientras se encuentren en una gasolinera (estaciones de servicio). También se recuerda a los usuarios la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de gasóleos), plantas químicas o cuando existen operaciones de voladura en proceso.

Las áreas que tienen entornos potencialmente explosivos se encuentran con frecuencia identificadas con claridad, pero no siempre es así. Éstas incluyen lugares tales como la cubierta inferior de un barco, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano), áreas en las cuales el aire contiene productos químicos o partículas, como por ejemplo granos, polvo o metal en polvo, y en otras áreas en donde normalmente se le advertiría que apague el motor de su vehículo.



Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, usa señales de radio, redes móviles y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en cualquier teléfono móvil para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal móvil adecuada. Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o opciones de teléfono. Compruébelo con su proveedor de servicios local.

Para efectuar una llamada de urgencia, proceda de la siguiente manera.

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.
2. Teclee el número de urgencia correspondiente a su ubicación actual (por ejemplo, 112 o cualquier otro número de urgencia oficial). Los números de urgencia varían según la ubicación.
3. Pulse la tecla .

Si algunas funciones se encuentran en uso (bloqueo de teclas, restricción de llamadas, etc.), puede que sea necesario desactivarlas antes de realizar la llamada de emergencia. Consulte la documentación y póngase en contacto con su proveedor de servicio móvil local.

Al realizar una llamada de urgencia, recuerde que debe proporcionar toda la información necesaria tan exacta como le sea posible. Del mismo modo, recuerde que el teléfono puede ser el único medio de comunicación en caso de producirse un accidente, no corte la comunicación hasta que no se le indiquen.



Información de referencia

Otra información de seguridad

- Sólo personal cualificado debe instalar o reparar el teléfono en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable a la unidad.
- Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- En vehículos equipados con airbag, recuerde que este sistema se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos o portátiles, en el área donde se encuentra el airbag o en el área de despliegue del mismo. Si los equipos inalámbricos para los vehículos se instalan de manera incorrecta y el airbag se infla, podrían producirse lesiones graves.
- Desconecte su teléfono móvil en los aviones. El uso de teléfonos móviles en un avión es ilegal y puede ser peligroso para el funcionamiento del avión o puede afectar a la red móvil.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono móvil al infractor, una acción legal o ambas cosas.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos, ya que sus componentes pueden verse dañados.
- No guarde el teléfono en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares muy fríos. Cuando el teléfono se calienta (a su temperatura normal), se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer ni golpee el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.



Información de referencia

- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- No lo pinte. La pintura podría originar atascos en las partes móviles del dispositivo y originar un funcionamiento incorrecto.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto autorizada. Las antenas, modificaciones o accesorios adicionales no autorizados podrían dañar el teléfono o violar las regulaciones locales de dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio cualificado más cercano. El personal de este centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá la reparación del teléfono.



Glosario

Para ayudarle a entender los principales términos técnicos y abreviaturas utilizados en este manual y aprovechar plenamente las opciones de su teléfono móvil, a continuación le proporcionamos algunas definiciones.

ALS (Alternate Line Service, Servicio de línea alternativa)

Capacidad de asociar dos líneas alternativas con una tarjeta SIM. Es posible realizar y recibir llamadas en cualquiera de las líneas según se precise.

Buzón de voz

Servicio de contestador informatizado que responde automáticamente a sus llamadas cuando no está disponible, reproduce un saludo (opcionalmente con su propia voz) y graba un mensaje.

Contraseña del teléfono

Código de seguridad usado para desbloquear el teléfono cuando ha seleccionado la opción de bloquearlo automáticamente cada vez que lo enciende.

Desvío de llamadas

Capacidad de desviar llamadas a otro número.

GSM (Sistema global para comunicaciones móviles)

Estándar internacional para comunicación móvil, que garantiza la compatibilidad entre los distintos operadores de red. El GSM ofrece cobertura en la mayor parte de los países europeos y muchos otros lugares del mundo.

Itinerancia

Uso de su teléfono cuando está fuera de su zona de cobertura (por ejemplo cuando viaja).

Llamada en espera

Posibilidad de informar a los usuarios de que tienen una llamada entrante cuando están realizando otra llamada.

Llamadas multiconferencia

Posibilidad de establecer una llamada múltiple que incluya hasta cinco interlocutores adicionales.

PIN (Número de identificación personal)

Código de seguridad que protege el teléfono y la tarjeta SIM del uso no autorizado. El proveedor de servicios suministra el PIN junto con la tarjeta SIM. Puede ser un número de cuatro a ocho dígitos y es posible cambiarlo, si resulta necesario.





PUK (Clave de desbloqueo de PIN)

Código de seguridad usado para desbloquear el teléfono cuando se ha introducido un PIN incorrecto tres veces consecutivas. El número de ocho dígitos lo suministra el proveedor de servicios con su tarjeta SIM.

Restricción de llamadas

Posibilidad de restringir las llamadas salientes y entrantes.

Retención de llamadas

Posibilidad de poner una llamada en espera mientras contesta o realiza otra llamada; puede después pasar de una llamada a otra, si lo desea.

Servicios de identificación de línea

Servicio que permite a los abonados ver o bloquear los números de teléfono de las personas que llaman.

SIM (Módulo de identificación del abonado)

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para que funcione el teléfono (información de red y de memoria, además de los datos personales del abonado). La tarjeta SIM encaja en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y está protegida por la batería.



SMS (Servicio de mensajes cortos)

Servicio de red que envía y recibe mensajes de y a otros abonados sin tener que hablar con el interlocutor. El mensaje creado o recibido (hasta 160 caracteres de longitud) puede ser mostrado, recibido, editado o enviado.

Tapa activa

Posibilidad de utilizar la marcación por voz o los comandos de voz con sólo abrir el teléfono.

Teclas de función

Teclas marcadas como y en el teléfono, cuya finalidad:

- Varía según la función que está usando en ese momento
- Se indica en la línea inferior de la pantalla justo encima de la tecla correspondiente



Índice alfabético



Índice alfabético

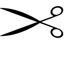
Teléfono GSM SGH-T100

Tarjeta de referencia rápida

Encender/ apagar	Mantenga pulsada la tecla [tecla].
Realizar una llamada	(Llamada directa) ① Escriba el número. ② Pulse [tecla]. (Marcación voz) Una vez grabada el nombre y la opción de menu **Tapa activa** (**5-1-10**) definida en **Marcación voz**: ① Abra la tapa abatible. ② Diga el nombre.
Finalizar una llamada	Pulse brevemente [tecla].

Acceder a opciones de menú	① Pulse la tecla de función **Menú**. ② Desplácese con la tecla [tecla] o [tecla], por la lista de menús hasta llegar al menú que desee. ③ Pulse la tecla de función **Selecc.**. ④ Desplácese con la tecla [tecla] o [tecla] por la lista de opciones de configuración hasta seleccionar la opción deseada. ⑤ Pulse la tecla de función **OK** para confirmar.

• *Cada una de las dos teclas de función ([teclas]) realiza la función indicada por el texto situado sobre ella (línea inferior de la pantalla).*





Contestar a una llamada	Abra la tapa abatible. o Pulse [tecla].
Ajustar el volumen	Pulse la tecla de volumen en el lateral izquierdo del teléfono.
Almacenar números en la agenda de teléfonos	① Introduzca el número. ② Pulse la tecla de función **Guardar**. ③ Escriba el nombre. ④ Pulse la tecla de función **Guardar**. ⑤ Si es necesario, cambie la ubicación. ⑥ Pulse la tecla de función **OK**.

Buscar un número en la agenda de teléfonos	① Pulse la tecla de función **Agenda**. ② Escriba el principio del nombre. ③ Pulse la tecla de función **Buscar**. ④ Para desplazarse por los nombres, pulse [tecla] o [tecla]. ⑤ Para hacer una llamada, pulse [tecla].
Grabar el nombre para la marcación vocal	① Pulse la tecla de función **Agenda**. ② Pulse la tecla de función **Opcion.**. ③ Seleccione la opción **Registro voz**. ④ Grabe el nombre y siga las instrucciones.



Declaration of Conformity (R&TTE)

For the following product :

DUAL BAND GSM TELEPHONE
(Product name)

SGH-T100
(Model Number)

Manufactured at :

- Samsung Electronics 94-1 Imsu-Dong, Gumi City, Kyung Buk, Korea, 730-350
- Samsung Electronics Iberia, S.A. Pol. Ind. Riera de Caldes, Via Augusta, n-10 08184 Palau de Plegamans, Barcelona, Espana

(factory name, address)

We hereby declare that [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex[Ⅳ] of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body(ies):

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK
Identification mark: 168

The technical documentation kept at :

Samsung Electronics Euro QA Lab.

which will be made available upon request.
(Manufacturer)

Samsung Electronics Co.,Ltd.,
#416, Maetan3-Dong, Paldal-Gu,
Suwon City, 442-742, Korea
2002.01.11



JUNGKWAN CHOI / S. Manager

(place and date of issue) (name and signature of authorized person)

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park,Saxony Way,
Yateley, Hampshire,GU46 6GG, UK
2002.01.10

In-Seop Lee / Manager

(place and date of issue) (name and signature of authorized person)